

LA LITERATURA ÁUREA EN EL ENTORNO DIGITAL (2017-2020): BALANCE, METODOLOGÍAS Y DIAGNÓSTICOS

The Golden Age Literature in the digital environment (2017-2020):
methodologies and evaluation

MARÍA D. MARTOS PÉREZ

Universidad Nacional de Educación a Distancia, Madrid

mdmartos@flog.uned.es

RESUMEN: El objetivo de este artículo es ofrecer una visión panorámica de las principales líneas de investigación sobre humanidades digitales aplicadas a los estudios del Siglo de Oro en el trienio que va de 2018 a 2020.

PALABRAS CLAVE: Humanidades Digitales, Literatura del Siglo de Oro, metodologías digitales, AISO.

ABSTRACT: This paper provides an overview of the main areas of research on Digital Humanities applied to Golden Age Spanish Literature between 2018 and 2020.

KEYWORDS: Digital Humanities, Golden Age Literature, digital methodologies, AISO.

Este artículo¹ empieza, sin duda, con un ejercicio de memoria en torno a los ya tradicionales «Encuentros de Investigadores» sobre poesía, prosa y teatro que la Asociación Internacional de Siglo de Oro (AISO) viene organizando en sus Congresos, y que se remontan al VI encuentro en Burgos-La Rioja en 2002 y que se han venido publicando en la revista *Etiópicas* de la Universidad de Huelva. Todos estos trabajos previos sirven de inspirados modelos para los que abordamos ahora esta tarea.² En el Congreso de 2017, en Madrid, se incorporó a estos Encuentros otro dedicado a las Humanidades Digitales, presentado en aquella ocasión por Simon Kroll y que me sirve de referencia para plantear este que continúa esa misma línea de trabajo.

Siguiendo, pues, esta amplia y consolidada andadura mi objetivo es ofrecer una visión panorámica de las principales líneas de investigación sobre humanidades digitales aplicadas a los estudios del Siglo de Oro, circunscrito este panorama al

¹ Este trabajo se presentó en el marco del «Encuentro de investigadores en Humanidades Digitales» en el XII Congreso de la Asociación Internacional de Siglo de Oro (AISO), celebrado en la Universidad de Neuchâtel, el 6 de noviembre de 2020. Quiero dejar constancia de mi agradecimiento tanto a la Comisión Local Organizadora de este XII Congreso, que tuvo su sede en la Universidad de Neuchâtel, dirigido por Antonio Sánchez Jiménez, y a la Junta Directiva de la AISO por haberme confiado la coordinación de este Encuentro.

² Valentín Núñez Rivera y José Manuel Rico, «Sobre poesía del Siglo de Oro. Un estado de la cuestión (1999-2002)», *Etiópicas*, 1, 2004-2005, pp. 72-129 [VI Congreso en Burgos-La Rioja en 2002]; Juan Montero y Pedro Ruiz, «El libro en el Siglo de Oro. Estado de la investigación (1980-2005)», *Etiópicas*, 2, 2006, pp. 15-108; Miguel Ángel Candelas Colodrón, «Nuevas lecturas de la poesía de los siglos XVI y XVII (2003-2005)», *Etiópicas*, 2, 2006, pp. 109-145 [VII Congreso en Cambridge en 2005]; Juan Diego Vila, «Nuevos enfoques teóricos en los estudios sobre Literatura del Siglo de Oro», *Etiópicas*, 5, 2009, pp. 1-87; Ignacio García Aguilar, «Sobre poesía del siglo de oro. Un estado de la cuestión (2006-2008)», *Etiópicas*, 5, 2009, pp. 88-161; Fausta Antonucci y Rafael González Cañal «Investigaciones sobre teatro del Siglo de Oro (2005-2008). Balance y perspectivas», *Etiópicas*, 4, 2008, pp. 188-219 [VIII Congreso en Santiago de Compostela en 2008]; Alejandro García Reidy y Carlos M. Gutiérrez, «Prosa y cultura del Siglo de Oro: líneas de investigación (2008-2011)», *Etiópicas*, 8, 2012, pp. 1-171; Inmaculada Osuna Rodríguez y Antonio Sánchez Jiménez, «Tendencias en los estudios de poesía del Siglo de Oro (2008-2011): estado de la cuestión y comentario crítico», *Etiópicas*, 8, 2012, pp. 237-678 [IX Congreso de Poitiers en 2011]; Flavia Gherardi, «Investigaciones sobre poesía áurea (2011-2014)», *Etiópicas*, 12 (2016), pp. 139-229; Susan Byrne, «La prosa del Siglo de Oro. Estado de la cuestión crítica (2011-2014)», *Etiópicas*, 11 (2015), pp. 192-451; Marco Presotto, «Investigaciones sobre teatro del Siglo de Oro (2011-2014). Balance y perspectivas», *Etiópicas*, 11 (2015), pp. 157-191 [X Congreso en Venecia en 2014]; Adrián J. Sáez, «Dead Poets Society: poesía del Siglo de Oro (2014-2017)», *Etiópicas*, 15, 2019, pp. 1-88; Alejandra Ulla Lorenzo, «Investigaciones sobre el teatro del Siglo de Oro. Estado actual y perspectivas de futuro (2014-2017)», *Etiópicas*, 15, 2019, pp. 1-61; Simon Kroll, «Filología digital para el estudio de la cultura y literatura del Siglo de Oro», *Etiópicas*, 15, 2019, pp. 1-21 [XI Congreso en Madrid en 2017].

trienio 2018–2020.³ Los presupuestos de los que he partido se resumen en tres claves: primero, se trata de ofrecer un panorama exhaustivo —pido disculpas por las omisiones en que mi ignorancia me haga caer— de las tendencias consolidadas y las iniciativas más señeras en la aplicación de las Humanidades Digitales a la literatura áurea; segundo, sigo un criterio cronológico, recogiendo la información desde 2018 hasta finales de este 2020, continuando el panorama trazado por Simon Kroll en 2017, aunque se alude a recursos anteriores que siguen activos y pueden consultarse como herramientas de investigación; y, tercero, he priorizado los recursos o líneas metodológicas de los proyectos, en lugar de la unidad de los grupos de investigación, de forma que la actividad de estos puede estar recogida en distintos apartados.

Finalmente, agradezco a todos los colegas que me han enviado informaciones sobre sus proyectos y publicaciones, y a todos los que me han sugerido y ayudado con sus sabios consejos a dar forma a este panorama de estudio.

1. ESTADO DE LA CUESTIÓN: LOS ESTUDIOS SOBRE LITERATURA DEL SIGLO DE ORO Y LAS HUMANIDADES DIGITALES

No es el objetivo de este trabajo hacer un estado de la cuestión sobre la definición, carácter y desarrollo en España de las Humanidades Digitales (Toscano *et al.*, 2020). Me centro en analizar su situación en lo que a estudios sobre literatura del Siglo de Oro se refiere. Pero sí es necesario apuntar algunas cuestiones que puedan servir de claves o asideros en los que insertar este panorama.

Si bien el concepto de *Humanidades Digitales* es reciente, los filólogos llevan empleando herramientas informáticas desde los años 60. La evolución ha sido imparable desde entonces, con el ordenador personal y la mayor usabilidad de sus programas y, sobre todo, con la generalización de Internet. La forma de investigar ha cambiado en tres dimensiones básicas: el acceso a un caudal de información solo impensable hace 30 años, la presentación de la información en formatos innovadores y, por último, la utilización de nuevas tecnologías como instrumentos de análisis.

³ Una propuesta de sistematización exhaustiva y muy útil es el trabajo de Hernández (2020a), que presta especial atención a la literatura del Siglo de Oro en su panorámica de Humanidades Digitales y Literatura española en los últimos 50 años.

En aras de la claridad expositiva, voy a dividir este panorama en las que pueden identificarse como principales líneas de desarrollo de las Humanidades Digitales (en adelante HD) en los estudios de literatura áurea:

- Información enlazada: bases de datos. El conocimiento de las fuentes primarias y secundarias, así como de la bibliografía sobre los distintos géneros literarios, autores o formas estéticas, entre otras cuestiones, ha sido uno de los primeros campos a los que se han aplicado las herramientas informáticas. Las primeras bases de datos de literatura áurea se crearon hace más de dos décadas, son muchas las que se han ido sumando y las que se van actualizando, ofreciendo una cartografía rigurosa y accesible de nuestro patrimonio literario.
- Textualidad digital: ediciones y colecciones. La edición de textos en el medio digital es el segundo gran campo de aplicación de las HD. En muchos casos supone un simple cambio de formato, de papel a digital, pero que tiene muchas ventajas. Muchas de ellas se están sumando al estándar TEI y, aunque con lentitud, aparecen iniciativas más complejas e innovadoras en el campo de la ecdótica digital.
- Recursos digitales y metodologías para el análisis literario. La parte más interesante es la renovación metodológica que viene de la mano de enfoques cuantitativos o del *distant Reading*, como líneas dominantes, y la customización de herramientas computacionales a la singularidad textual de nuestros corpus de obras literarias.
- La literatura áurea en el entorno digital: diagnósticos y diseminación. Aquí se resumen someramente otros índices habituales de la actividad investigadora en torno al tema que nos ocupa: tesis doctorales, actividades académicas o de divulgación, etc.
- Avances, logros y desafíos. Finalmente, en este último bloque, apuntaré algunas líneas de debate, que constituyen ámbitos de reflexión en torno a los avances alcanzados, los logros presentes y los desafíos futuros.

2. INFORMACIÓN ENLAZADA: BASES DE DATOS

Las bases de datos, junto a la edición digital, son los recursos que más se generan en nuestra área de conocimiento. Esta tecnología ha supuesto un salto cualitativo en la eficiencia del manejo de los datos. Toda ciencia, y la literaria también, debe basarse en el rigor de una información contrastada. La calidad de los datos —y conviene recordarlo— sigue dependiendo del conocimiento e inteligencia del investigador que los extrae. Una vez que disponemos de unos datos significativos, estos se codifican, gestionan y presentan en fórmulas estandarizadas, sobre todo en lenguaje de hipertextos XML o HTML, lenguajes de consulta SQL y la posibilidad de interconectar la información disponible en la Web Semántica a través de datos enlazados. El modelo más extendido es la base de datos relacional y abundan las bibliográficas y de tipo referencial, aunque muchas de ellas amplían estas referencias a otros materiales que enriquecen la información que se pone a disposición del usuario.

Hay dos puntos principales en los que nos fijaremos: primero, qué tipo de información recogen, lo que conlleva distintos modelos conceptuales de datos; y segundo, cómo se visualizan estos a través de una determinada interfaz y campos de búsqueda. Falta información en la mayoría de ellas sobre los gestores que se han usado, ya sean comerciales, hecho más frecuentes en las más antiguas, o de software libre. El lenguaje de consulta más utilizado suele ser el SQL para bases de datos relacionales y Xquery si se trabajan fuentes de datos XML, como sucede con las que emplean marcado TEI.⁴

Las bases requieren mantenimiento, tanto técnico como de incorporación y actualización de datos sobre los temas concretos que tratan. Son fundamentales, en este sentido, los principios «FAIR», que establecen cuatro características necesarias para que los datos digitales de investigación sean adecuados: *Encontrable*, *Accesible*, *Interoperable* y *Reutilizable*. Me referiré seguidamente a las bases de datos que están activas para dar cuenta de la riqueza y variedad de repositorios de que disponemos para la investigación de la literatura del Siglo de Oro.

⁴ Para una introducción al conocimiento de las bases de datos, puede consultarse el vídeo «Almacenamiento y gestión de contenidos digitales en humanidades: introducción a la base de datos y visualización de contenidos», realizado por Pablo Ruipérez García, profesor del Departamento de Sistemas de Comunicación y Control, UNED: <https://canal.uned.es/video/5b446e48b-1111f91098b456d>.



BIBLIOTECA DIGITAL SIGLO DE ORO



COLECCIONES Y RECURSOS DIGITALES

EMBLEMÁTICA	RELACIONES DE SUCESOS	POLIANTEA	INVENTARIOS
 Libros de emblemas españoles o traducidos al español de los siglos XVI-XVIII + info	 Grupo de investigación sobre relaciones de sucesos (siglo XVI-XVIII) en la Península Ibérica. + info	 ENCICLOPEDIAS Y RECURSOS DE ERUDICIÓN Enciclopedias, repertorios de lugares comunes y misceláneas de erudición humanística. + info	 INVENTARIOS Y BIBLIOTECAS DEL S. DE ORO. + in

BIBLIOGRAFÍA ESPECIALIZADA

Base de datos que contiene una nutrida colección de referencias bibliográficas sobre Literatura Emblemática, Relaciones de Sucesos, Polianteas y otras publicaciones sobre la cultura y la literatura de los Siglos de Oro.

[Acceso al buscador](#)

Biblioteca Digital Siglo de Oro (BIDISO)

Es el resultado del trabajo desde 1992 del Seminario Interdisciplinar para Estudio de la Literatura Áurea Española (SIELAE), de la Universidade da Coruña (ESPAÑA) y varios proyectos de investigación subvencionados por la Xunta de Galicia, el Gobierno de España (Plan Nacional I + D, Plan Nacional I+D+i) y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER). Este portal ofrece, para el uso de investigadores y público interesado, fuentes para la investigación en la Literatura, la Historia, la Historia del libro y bibliotecas y la Historia del Arte de los siglos XVI y XVII. El portal da acceso a bases de datos, ediciones digitalizadas (facsimilares y de textos transcritos) que tiene que ver con: Inventarios de bibliotecas particulares o institucionales del Siglo de Oro, Emblemática, Relaciones de sucesos, Polianteas, Enciclopedias, Repertorios de lugares comunes, Mitografías y Fuentes de erudición.

Las bases de datos vinculadas al SIELAE (*Seminario Interdisciplinar para el Estudio de la Literatura Áurea Española*) son sobradamente conocidas por los estudiosos del Siglo de Oro, desde que iniciaran su labor hacia 1992 de la mano de la profesora Sagrario López Poza, con una iniciativa pionera de la aplicación de herramientas informáticas al estudio de la literatura de este período y más concretamente a las bases de datos. Estas recogen la bibliografía primaria y secundaria sobre Literatura Emblemática hispánica, Relaciones de Sucesos españolas de los siglos XVI-XVIII, Polianteas y misceláneas de erudición humanística e Inventarios y Bibliotecas, que convergen en un buscador en el portal BIDISO (Biblioteca de Siglo de Oro): <https://www.bidiso.es/index.htm>

Los esfuerzos de estos últimos años se han dedicado a dos acciones. Primero, la actualización de la base de datos CBDRS (*Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos*). Dada su creación por el SIELAE en 1994, ha sido necesario someterla «a un proceso de reingeniería para adaptarla a los avances tecnológicos y poder soportar el ingente volumen de datos que contiene. CBDRS se ofrece ahora como *data provider* del protocolo OAI-PMH, en el formato Dublin Core, de forma que puede integrarse en metabuscadores que implementen dicho protocolo, como *ARACNE. Red de Humanidades Digitales y Letras Hispánicas*, que, además, es agregador de otros recolectores como *Hispana* y *Europeana*. CBDRS

es ahora una potente base de datos, que ofrece información rápida, exportable a otros formatos. Se completa con un sistema GIS, que permite visualizar la información resultado de las consultas en mapas. Es una aplicación multidispositivo, que se adapta a teléfonos móviles, tabletas y ordenadores». ⁵ Y, como novedad, desde 2018, el SIELAE ha conformado una nueva base de datos y biblioteca digital, *Symbola*, que reúne datos sobre las empresas históricas empleadas por la monarquía, aristocracia y élite intelectual y cultural, en una cronología que recorre el desarrollo del género desde la Baja Edad Media hasta su declive en el siglo XVII: <https://www.bidiso.es/Symbola/>

A la literatura caballerescas se dedica la base de datos *Amadís*, del Grupo de Investigación CLARISEL de la Universidad de Zaragoza, dirigido por Juan Manuel Cacho y M.^a Jesús Lacarra: <https://clarisel.unizar.es/paginas/buscar.php?> Se centra en la materia literaria de la caballería, incluyendo toda la producción textual vinculada a la misma desde la Edad Media hasta el siglo XVII y recoge toda la bibliografía al respecto desde 1998, fecha de su creación. A este recurso se suma el *Diccionario de nombres del ciclo amadisiano* (DINAM), que contiene todas las informaciones referentes a los nombres y sobrenombres de esta serie textual (<http://dinam.unizar.es/index.html>).

Amadís
BASE DE DATOS DE LITERATURA CABALLERESCA

Departamento de Filología Española - Universidad de Zaragoza

Buscar

Búsqueda avanzada

Añadir

Ayuda General

v. 2.40

Elija una opción

BUSCAR

[Ayuda de Búsqueda]

Para localizar una entrada bibliográfica, introduzca una palabra o sus primeras letras en el campo en el que desee buscar. La opción GENERAL permite especificar en una misma búsqueda datos del título (de un libro, artículo o revista), autor, editor y resumen.

GENERAL

AUTOR o EDITOR

TÍTULO

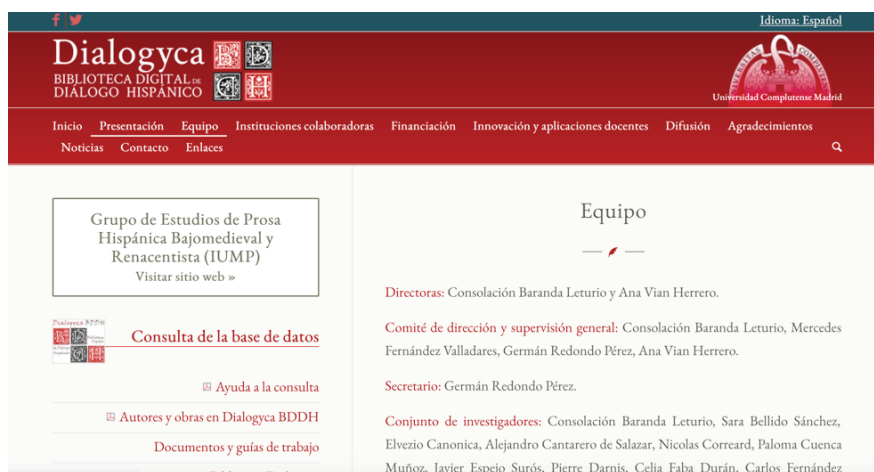
RESUMEN

ORDENAR sin ordenar Ascendente

BUSCAR

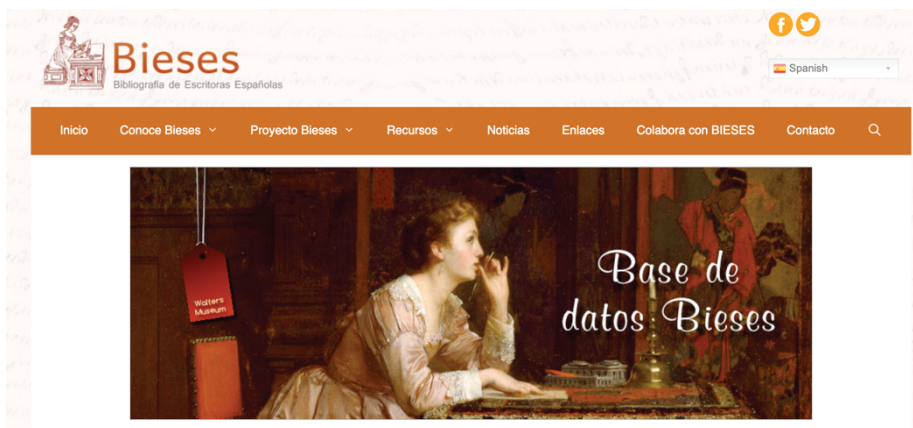
⁵ Cita extraída de <https://www.bidiso.es/sielae/novidades/ver.htm?id=33&pagina=1>

Dialogyca (*Biblioteca Digital de Ensayo Hispánico*: <http://iump.ucm.es/DialogycaBDDH/buscador>), vinculada al trabajo del Grupo de Estudios de Prosa Hispánica Bajomedieval y Renacentista, bajo la dirección de Consolación Baranda y Ana Vian (UCM), tiene también una amplia y consolidada vida digital, desde el año 2000, por lo que nos referiremos solo a los principales hitos de su actividad en el trienio que nos ocupa. Es un riguroso repositorio de los diálogos literarios hispánicos, en todas las lenguas peninsulares, de los siglos xv y xvi y que ha ampliado su corpus progresivamente hasta incluir obras que llegan hasta el siglo xxi. Recoge información bibliográfica de fuentes primarias y secundarias, autoría y rasgos literarios, así como los testimonios de la obra en su tradición textual (<http://www.dialogycabddh.es/presentacion/>). En este último período la base de datos ha incorporado 62 nuevas fichas y ha actualizado más de 100 registros.



Las principales líneas de trabajo y la novedad en la actividad del grupo en estos últimos años se han centrado en tres ámbitos. Primero, en el continuado esfuerzo por la innovación y rigurosidad metodológica, que ha dado como resultado una nueva actualización del «Manual de procedimiento de trabajo normalizado», que tiene tres versiones previas (2009, 2012 y 2013), y la última figura bajo el título de *Manual de Procedimiento de Trabajo para textos dialógicos en la Prensa periódica* (<http://www.dialogycabddh.es/documentos-y-guias-de-trabajo/>). Segundo, han avanzado en la protección de la propiedad intelectual en el ámbito digital, de forma que disponen de ISSN, ISBN, Propiedad intelectual y Registro de Marca (BOPI 23-10-2018). Y, en tercer lugar, han intensificado la atención a la transferencia del conocimiento y el papel de las Humanidades Digitales, que ha

cristalizado en 2019 en un convenio de colaboración con la BNE (BOE nº 233, 2-10-2019), por el que el catálogo de ésta incluye 400 testimonios de la base de datos de Dialogyca, que incorpora así a la institución de más prestigio en la conservación del patrimonio bibliográfico hispánico y universal su información especializada y su herramienta de investigación.



La base de datos *BIESES* (*Bibliografía de Escritoras Españolas*: <https://www.bieeses.net/>), activa desde 2003, recoge la información más completa y actualizada sobre la escritura femenina de la primera Edad Moderna. En el último trienio se han modificado 1700 entradas y se han creado 830 nuevos registros, de forma que sobrepasa actualmente las 13.000 referencias. En 2018 se ha actualizado la interfaz para favorecer la usabilidad y la interacción del usuario con la información: se han optimizado los resultados de búsqueda y las posibilidades de exportación de la información.

La base de datos BIESES es la herramienta de referencia para este campo de estudio. Figura entre las listas de recursos de las bibliotecas universitarias, la Biblioteca Nacional y del Instituto Cervantes, y como ya se ha comentado está integrada en el metabuscador Aracne (<http://www.red-aracne.es/busqueda/resultados.htm>).



Biblioteca virtual CIBeLES
CATÁLOGO DE INVESTIGACIÓN BIBLIOGRÁFICA EN LITERATURA DE ENTRE
SIGLOS (XVII-XVIII)

BÚSQUEDA

CONSULTA POR COLECCIÓN

ACERCA DEL CIBELES

MAPA

Buscar elementos

Búsqueda precisa

Todas las entradas

Explorar mapa

Búsqueda de palabras clave

Reducir por un campo específico

Título

▼

contiene

Agregue un campo

Buscar por colección

Seleccione Debajo ▼



Contacto

Centro de Estudios de la
Literatura española de Entre
Siglos (siglos XVII-XVIII) - CELES

Université de Poitiers
Faculté des Lettres et Langues
Bât. A3 - TSA 11102
1, Rue Raymond Cantel
location/map/browse | Cedex 9

CIBeLES (Catálogo de Investigación Bibliográfica en Literatura española de Entre Siglos (XVII-XVIII)), es también una base de datos de carácter bibliográfico y de consulta imprescindible para cualquier estudio de la literatura tardobarroca. Ha sido desarrollada por el *Centro de Estudios de la Literatura española de Entre Siglos (siglos XVII-XVIII)* (CELES XVII-XVIII), dirigido por Alain Begue en la Universidad de Poitiers: <http://cibeles.edel.univ-poitiers.fr/acerca>.

La base de datos incluye, según la información que consta actualmente en la web, en torno a 1300 registros con información de fuentes primarias de obras manuscritas e impresas y referencias bibliográficas actualizadas sobre las mismas.

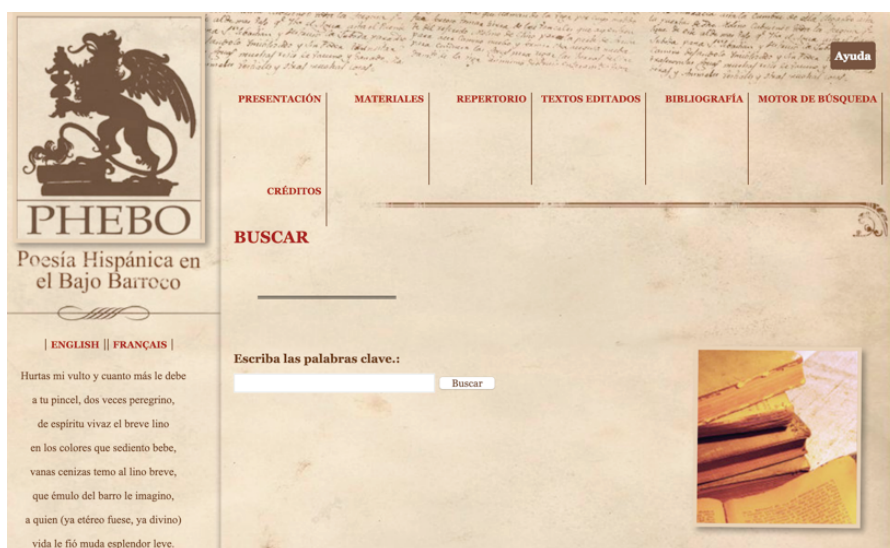
Hay bases de datos que cartografían de forma monográfica algún fenómeno específico de la literatura áurea. El Grupo PASO ha trabajado en los últimos años en el proyecto SILEM, «Sujeto e Institución literaria en la Edad Moderna», para analizar la representación social del autor y factores pragmáticos de la configuración autorial en el Antiguo Régimen.

En los tres últimos años, desde 2018, SILEM II (<http://www.uco.es/investigacion/proyectos/silem/index.php>) ha continuado con dos programas coordinados entre la Universidad de Sevilla y de Córdoba sobre *Biografías y polémicas: hacia la institucionalización de la literatura y el autor* [RTI2018-095664-B-C21 y RTI2018-095664-B-C22]. En lo que aquí nos interesa, este proyecto ha generado «bibliotecas», a las que se vincula una base de datos y un repertorio de textos con un marcado conceptual en TEI de categorías relacionadas con la configuración autorial y la institución literaria. Han integrado 6 bibliotecas —*Biografías*, *Retratos*, *Polémicas*, *Historiografía*, *Paratextos* y *Canon*— en una interfaz de búsqueda común, que permite recuperar cadenas de palabras y metadatos, combinando los resultados sobre esos 6 repositorios de datos. La Guía de uso del buscador permite al usuario orientarse fácilmente y sacar el máximo provecho de este recurso: http://www.uco.es/investigacion/proyectos/silem/buscador/pdf/Guia_Busqueda_Silem.pdf.

Para la investigación en poesía áurea contamos también con varias bases de datos.

BIPA (Bibliografía de la Poesía Áurea), dirigida por Ralph A. DiFranco y José J. Labrador, se recoge en la web de PhiloBiblon, que contiene otras tres bases de datos, integradas en un mismo buscador [BETA (Bibliografía Española de Textos Antiguos, esto es textos medievales escritos en español); BITAGAP (Bibliografía de Textos Antigos Galegos e Portugueses); BITECA (Bibliografía de Textos Antics Catalans, Valencians i Balears)]. Recoge información sobre las fuentes manuscritas e impresas de la poesía de los siglos XVI y XVII a partir de los primeros versos

de las composiciones de autores conocidos, de poemas incrustados en otras obras poéticas, en prosa y de poesía musicada. La base de datos se configuró a partir de la *Tabla de los principios de la poesía española, siglos XVI y XVII*, publicada en 1993 y que se vertió a la herramienta digital para optimizar y potenciar sus posibilidades. Lamentablemente sigue sin poder consultarse en línea, pero el profesor Raphl Di Franco atiende muy amable y ágilmente todas las consultas de los investigadores.



PHEBO (*Poesía Hispánica del Bajo Barroco*) del grupo PASO cartografía la poesía impresa entre 1650 y 1750: <http://www.uco.es/investigacion/proyectos/phebo/es/presentacion>. Además de la base de datos, la web contiene una biblioteca de ediciones, descargables en pdf, acompañadas de un estudio previo (http://www.uco.es/investigacion/proyectos/phebo/es/textos_editados) y un exhaustivo repertorio bibliográfico.



EROS&LOGOS aborda la presencia lo erótico en la poesía española de los siglos XVI y XVII apelando a disciplinas diversas de la filología (ecdotica, trabajo de archivo, análisis de fuentes, hermenéutica, lexicografía, estudios de atribución), de modo que pueda afrontarse el "corpus" que nos proponemos analizar desde una perspectiva metodológica compleja y colaborativa. Para ello hemos constituido un grupo de trabajo formado por auténticos especialistas en cada una de las disciplinas implicadas.

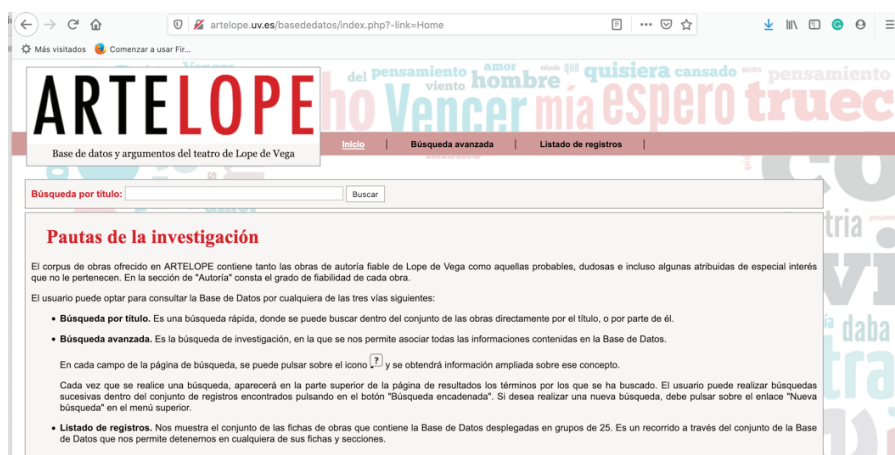
La base de datos *Eros y Logos* está vinculada al grupo LTLESO (Literatura y Teoría Literaria en la España de los Siglos de Oro) de la Universidad de Valladolid. De 2015 a 2018 han trabajado en el marco del proyecto «Ovidio versus Petrarca: nuevos textos de la poesía erótica española del Siglo de Oro (Plataforma y edición)» (FFI2015-68229-P). Aunque el eje medular es una base de datos, a ella se suman otras herramientas y recursos que tienen como objetivo estudiar la presencia de lo erótico en la poesía española de los siglos XVI y XVII: <https://www.erosylogos.com/> La base de datos se monta sobre una biblioteca de poemas, a los que se accede a texto completo a través de un índice y buscador; sobre estos textos se ha elaborado un léxico de términos, de los que se ofrece su significado y las fuentes textuales en que se documentan.

Queremos destacar también en el ámbito de la poesía el proyecto de digitalización *Archivo Digital del Romancero*, que empezó en 2003, y que vierte a formato digital los fondos de poesía tradicional de la Fundación Ramón Menéndez Pidal, una colección de decenas de miles de documentos que contienen los textos de romances manuscritos o impresos en los siglos XV-XVII, y los textos de romances editados o inéditos, coleccionados en los siglos XVII-XX, la mayor parte de ellos procedente de la tradición oral. El repositorio virtual se ha creado mediante el software Omeka con el objetivo de poner su contenido a disposición de la comunidad científica (Asensio y Bellido, 2016). Para acceder es necesario registrarse y obtener la validación de la Fundación, a partir de lo cual se pueden hacer consultas. Los textos se organizan por colecciones en un catálogo analítico que sigue

el sistema de metadatos Dublin Core (<http://fundacionramonmenendezpidal.org/archivodigital/index.php/users/login>).

El teatro áureo cuenta, con un buen catálogo de bases de datos que cartografían la producción dramática de estos siglos.⁶

La Base *ARTELOPE*, de datos y argumentos sobre el teatro de Lope de Vega, tiene igualmente una amplia trayectoria desde 2001, con financiación tanto del Plan Nacional de I+D como de la Generalitat. También es una base de datos relacional, que contiene información exhaustiva y detallada sobre cada obra: ficha bibliográfica, género literario, argumento personajes, espacios, tiempo. Aunque se dio por concluida en el año 2013, sigue siendo una herramienta de consulta útil y se siguen actualizando datos de los campos incluidos en ella (<http://artelope.uv.es/basededatos/index.php>).



CATCOM, resultado del trabajo del grupo de investigación DICAT, dirigido por Teresa Ferrer Valls, recoge información sobre comedias mencionadas en la documentación teatral desde 1540 a 1700, y ha sido financiada por el Ministerio de Economía o Educación desde 2008 hasta 2019 (<http://catcom.uv.es/consulta/>). De diciembre de este año 2019 es su última actualización, con un balance de 1032 registros de títulos principales y 2813 noticias de representación.

⁶ Véase el trabajo de Daniele Crivellari en el «Encuentro de Investigadores sobre Teatro» en este mismo volumen.



CATCOM
Las comedias y sus representaciones

BASE DE DATOS DE COMEDIAS MENCIONADAS EN LA DOCTRINACIÓN TEATRAL (1569-1700)

La base de datos CATCOM, en la que trabaja actualmente el grupo de investigación teatral DICAT, dirigido por Teresa Ferrer Valls, tiene como objeto la creación de un calendario de representaciones en España desde mediados del siglo XVI hasta finales del siglo XVII. La base de datos se va actualizando periódicamente, y en estos momentos se encuentran publicados 1032 registros de títulos principales (más variantes de títulos y títulos alternativos), y 2813 noticias de representación. Cada registro cuenta con un estudio sobre la atribución de la autoría de la obra. La última actualización de la base de datos es de 17/12/2019.

Actualmente esta base de datos está incluida en el proyecto "Asociar los datos: Bases de datos integradas del Teatro Clásico Español (ASODAT)", coordinado por Teresa Ferrer Valls y financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad y FEDER, en el que participa también el grupo dirigido por Héctor Utráiz (Universidad de Valladolid), que trabaja en la base de datos CLEMIT, y el grupo dirigido por Dolores Josa (Universidad de Barcelona), que trabaja en la base de datos Digital Música Poética. Este proyecto coordinado tiene como finalidad la creación de un sistema de bases de datos federadas, que permita la integración y correlación de la información con la que cuenta cada una de ellas. La publicación de los resultados de ASODAT está prevista para finales de 2019. Este grupo colabora con el dirigido por Margaret R. Greer y Alejandro García Reidy, que mantienen la base de datos Manos.

Directora:
Teresa Ferrer Valls (Universitat de València)

Investigadores:
Josefa Badia Herrera, Alejandro García Reidy.

Patrocinador:
Ministerio de Economía y Competitividad y FEDER.
Referencias: FF2008-00813; FF2011-23549; CDS2009-0003; FF2015-6587-C3-1-P

La base de datos *CLEMIT* (*Censuras y licencias en manuscritos e impresos teatrales*) cataloga información sobre la censura de obras teatrales de los siglos XVI a XVIII a través de fuentes primarias, bibliografía, temas y registro de las obras (<http://buscador.clemit.es/buscador.php>). El buscador tiene los campos de autor, censor y fecha. El proyecto, con financiación del Ministerio y dirigido por Héctor Utráiz en la Universidad de Valladolid, ha tenido diversas fases desde 2006, y la última se ha desarrollado entre 2016 y 2019.



CLEMIT
Censuras y licencias en manuscritos e impresos teatrales

Estás en: Censuras y licencias en manuscritos e impresos teatrales > Información general

Censuras y licencias en manuscritos e impresos teatrales

El proyecto CLEMIT estudia los documentos de la censura presentes en el teatro impreso y manuscrito y su incidencia en los textos. Ha tenido una primera fase de estudio del teatro del siglo XVII (2006-2009), una segunda sobre la primera mitad del XVIII (2010-2012) y una tercera que se desarrolla en la actualidad (2016-2019).

INVESTIGADOR PRINCIPAL
Utráiz Tortajada, Héctor [JP]

MIEMBROS DEL EQUIPO
Cienfuegos Antelo, Gema
Dominguez de Paz, Elisa
García Garroba, María Jesús
González Martínez, Javier Jacobo
Marín Cepeda, Patricia
Ruiz Urbón, Cristina

UNIVERSIDAD
Universidad de Valladolid

Zona Privada
Usuario:
Contraseña:
Enviar

Datos del proyecto
Información general
Investigador principal
Miembros del equipo
Universidad
Centro

Eventos
Octubre 2019
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

Contacta con nosotros
Formulario de contacto

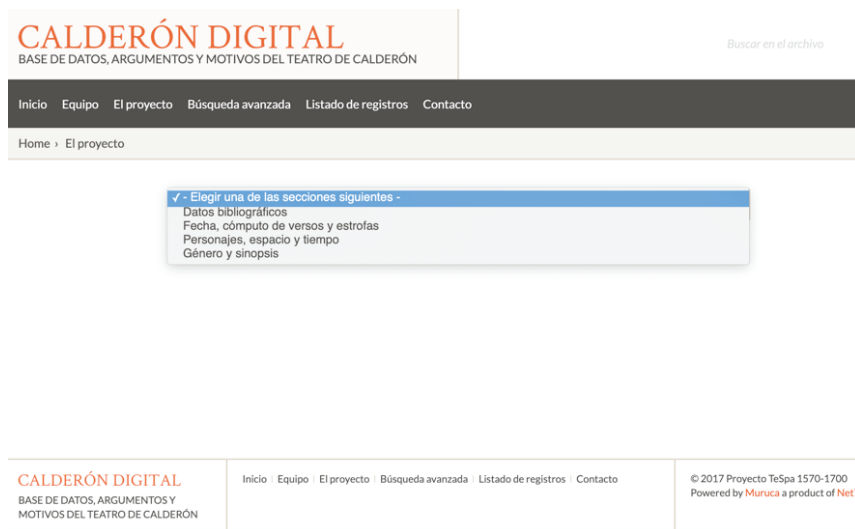
Manos teatrales, sobre manuscritos de obras dramáticas desde finales del XVI a principios del siglo XVIII, se conformó en los años 80, dirigida por Margaret R. Greer, con el objetivo de proporcionar información sobre la identidad de los copistas de estos manuscritos, de forma que incluye un sistema de descripción caligráfica que vincula datos sobre el autor y estos copistas (<https://www.manos.net/>) para identificar el corpus que pueda atribuirse a ellos. Está hecha con la aplicación Fale Maker. En este último trienio se han analizado en torno a 60 manuscritos y también se trabaja en la actualización de 200 nuevos registros con la nueva información que aportan estos testimonios. Otra línea de avance es la incorporación de nuevos manuscritos de bibliotecas españolas e italianas (la Nacional de Nápoles y Roma, por ejemplo) y de hipervínculos a ediciones digitales nuevas. Finalmente, cabe subrayar el esfuerzo en la homogeneización de datos y registros de la base de datos para vincularla a otros repositorios del teatro áureo, unidos en el metabuscador de *ASODAT*.



DIGITAL MÚSICA POÉTICA, vinculada al Grupo de Investigación «Aula Música Poética» de la Universitat de Barcelona, dirigido por Lola Josa, aúna poesía, teatro y música (<http://digitalmp.uv.es/consulta/index.php?-link=Home>). Recoge datos de carácter musical y literario sobre la poesía incluida en las obras de teatro del Siglo de Oro. El buscador ofrece opciones tanto por el título de la obra, del dramaturgo, del compositor de la letra musicada, género dramático, como métrica o palabras clave, con el objeto de poder recuperar toda la información que se conserva sobre estas piezas poético-musicales. Esta base de datos se integra también, como la anterior, en el metabuscador *ASODAT*.

La base de datos *Calderón Digital*. *Base de datos, argumentos y motivos del teatro de Calderón* (<http://calderondigital.unibo.it/>) es resultado del trabajo del Proyecto PRIN 2015 *El teatro español (1570 – 1700)* y *Europa: estudio, edición de textos y nuevas herramientas digitales*, dedicado, como su nombre indica, al estudio del teatro español del Siglo de Oro y sus relaciones con el italiano y europeo, dirigido por Fausta Antonucci (Università Roma Tre) y que reúne seis equipos de investigadores y docentes de doce universidades italianas. El diseño y planteamiento de este repositorio sigue las pautas de *ARTELOPE* y se gestiona con el software «Muruca» de la empresa italiana *Net7*. Recoge datos del teatro profano de Calderón con atención a los siguientes campos: fuentes bibliográficas, cómputo métrico, sinopsis argumental y motivos dramáticos temáticos o simbólicos relevantes (Antonucci, 2019a). Como se declara en la web, la base de Datos en la que se ha estado trabajando en este último trienio sigue ampliándose, aunque la información recogida hasta este momento abarca 70 títulos de los 120 atribuibles a Calderón.⁷

⁷ Para la descripción completa y detallada del proyecto véase Antonucci (2019b).



La base de datos *Comedias sueltas USA* (<https://comediassueltasusa.org/>) tiene como objetivo establecer un censo de las ediciones de comedias sueltas en colecciones norteamericanas, dada la dificultad catalográfica con que estos textos se registran en las bibliotecas y que ha tenido como consecuencia la falta de conocimiento de estos textos (Szmuk-Tanenbaum y Agnew, 2018). Este repositorio combina tanto bibliografía básica (autoría, títulos, datos de publicación) como datos editoriales adicionales (portadas y colofones, anotaciones, encuadernación, publicación) con el objetivo de crear una herramienta que, desde las posibilidades del análisis cuantitativo, ayude a estudiar la evolución de las prácticas editoriales en España desde el XVII hasta el primer tercio del XIX. La labor empezó en 2015 con una colección de comedias sueltas del Queen College de la University of New York y aspira a incluir los ejemplares de todas las comedias sueltas existentes en las bibliotecas académicas y de investigación de EE.UU., publicadas antes de 1834. Actualmente, contiene casi 3500 registros con información de cinco instituciones (Smith College, Queens College (CUNY), Texas A&M University, University of North Carolina at Chapel Hill y University of Texas at Austin).



Han optado por el software de código abierto *Collective Access* y el estándar de metadatos de bibliotecas MARC (*Machine-Readable Cataloguin*). La interfaz de búsqueda permite una amplia gama de pesquisas combinadas. Y las posibilidades futuras de análisis de estos datos son muchas, que el equipo proyecta desde estudios estadísticos, cronologías y mapas (Szmuk-Tanenbaum y Agnew, 2018: 89).

IdT – Les idées du théâtre

Recherche simple

→ [Accès aux textes](#) → [Recherche avancée](#)

Projet
Équipe
Contact
Liens

Liste des pièces

Recherche avancée

503 résultat(s)

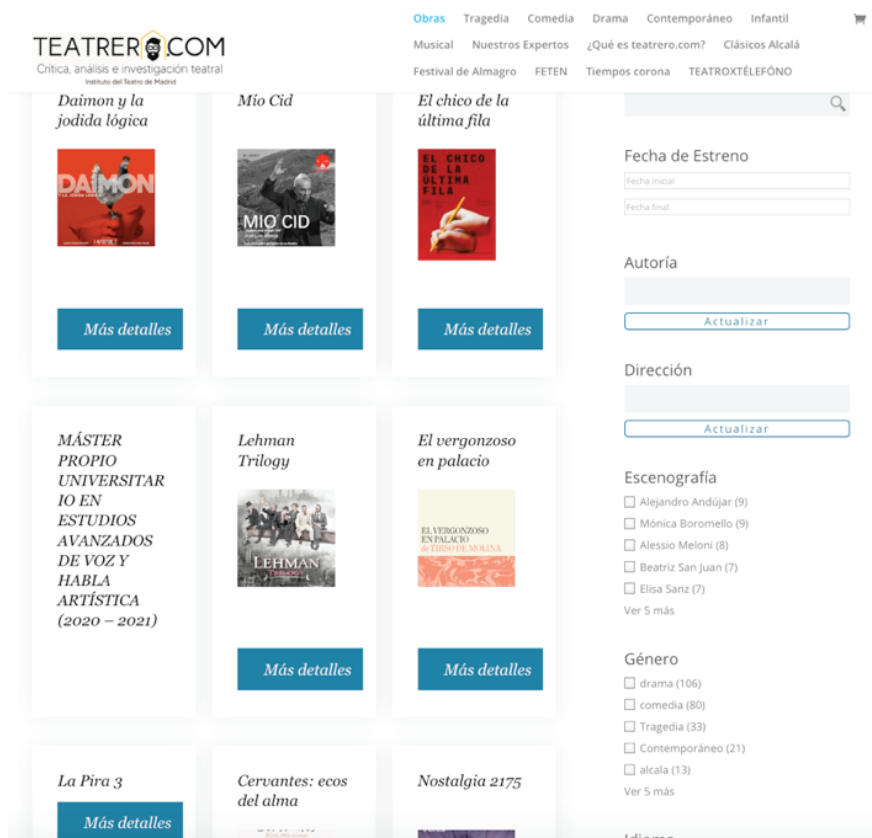
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

Auteur du paratexte ⓘ	Auteur de la pièce ⓘ	Titre de la pièce ⓘ	Titre du paratexte ⓘ	Date ⓘ	Langue ⓘ
				0000	
Abeille, Gaspard	Abeille, Gaspard	<i>Argélie, reine de Thessalie</i>	Préface	1674	Français
Abeille, Gaspard	Abeille, Gaspard	<i>Coriolan</i>	Au lecteur	1676	Français
<i>Amédémiane Intermetti da</i>	<i>Amédémiane Intermetti</i>	<i>Intermetti Intermetti da di</i>	<i>Intermetti</i>	1637	Italian

El proyecto *IdT* (*Ideas del Teatro*), financiado por la Agencia francesa para la investigación (ANR) durante 2011-2015, dirigido por Marc Vuillermoz, Anne Cayuela y Christophe Couderc, ha elaborado una base de datos sobre los paratextos teatrales europeos (España, Italia, Francia) de los siglos XVI y XVII.

El objetivo del proyecto, que ha dado sus resultados en los últimos años, es doble: primero, la edición científica de un corpus de textos dispersos con los paratextos de ediciones de teatro francés, italiano y español, con aparato crítico, y que ofrece tanto el texto editado como la imagen original; y, en segundo lugar, una base de datos con su correspondiente interfaz de búsqueda, que permite búsquedas combinadas por 20 campos o palabras clave, como por ejemplo, recepción, finalidad, expresión, metadiscursio, relaciones profesionales, etc.: <http://idt.huma-num.fr/>. La edición electrónica se ha acompañado también de una edición impresa de textos seleccionados (Cayuela y Couderc, 2018).

La plataforma *TEATRERO.COM.*, *Crítica, análisis e investigación teatral del Instituto del Teatro de Madrid* (<https://teatrero.com/>) ha conformado una base de datos sobre las puestas en escena que tienen lugar en Madrid, entre las que ocupan un lugar relevante las obras clásicas, en el marco de dos proyectos de investigación *Plataforma digital para la investigación y divulgación del teatro contemporáneo en Madrid* (TEAMAD), H 2015/HUM-3366, 2016-2018, dirigido por Javier Huerta Calvo, y *CARTEMAD: Cartografía digital, conservación y difusión del patrimonio teatral del Madrid contemporáneo* (H2019/HUM-5722) (Programas de actividades de I+D entre grupos de investigación de la Comunidad de Madrid en Ciencias Sociales y Humanidades, 2019), dirigido por Julio Vélez. Los campos de búsqueda recogen tanto información literaria como de puesta en escena: cadenas de palabras, fecha de estreno, autoría, dirección, escenografía, género literario, maquillaje, producción, versión o vestuario.



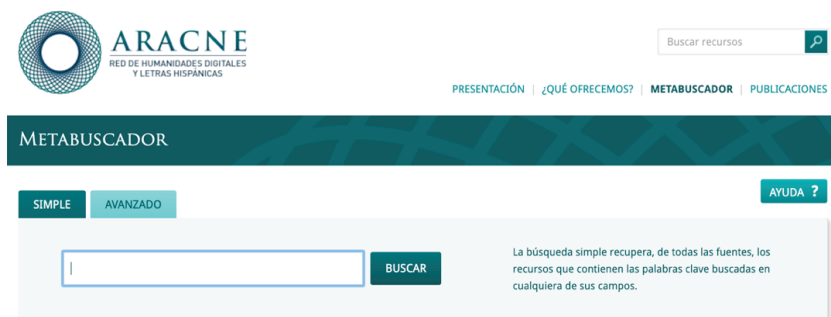
Aunque el trabajo del proyecto *ISTAE* (*Impresos sueltos del teatro antiguo español: base de datos integrada del teatro clásico español*, Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades (PID2019-104045GA-C55)), dirigido por Alejandra Ulla, acaba de empezar, su principal objetivo es la creación de una base de datos que reúna y describa los impresos sueltos de textos teatrales publicados entre los años 1600 y 1834. Además, esta base de datos se integrará en el proyecto *Asociar los datos: Bases de datos integradas del Teatro Clásico Español (ASODAT)*, para conformar un sistema de bases de datos federadas que integre y correlacione la información de otros repositorios de tamos sobre teatro áureo.

El recorrido de estas páginas incide en la variedad de repositorios y en la relevante sistematización de la información que representan para avanzar en el conocimiento de las distintas parcelas de la literatura áurea: la caballeresca, el diálogo, la poesía, la figura del escritor, la producción femenina o el teatro y su representación.

Un problema que se viene diagnosticando en la aplicación de las humanidades digitales es la dispersión de los recursos y la necesidad de interoperabilidad entre los mismos, aspecto que se pone especialmente de relieve en el caso de las bases de datos y las posibilidades que supondrían, en diversos niveles, poder enlazar estos datos.

De este diagnóstico ha surgido la *Red de Humanidades Digitales y Letras Hispánicas* (ARACNE: <http://www.red-aracne.es/presentacion>), con el propósito de aunar sinergias ante la creciente suma de proyectos de investigación que aplican herramientas digitales a sus intereses concretos de investigación. El objetivo es buscar confluencias en procedimientos comunes, conceptuales, metodológicos y tecnológicos.

La Red se creó en 2011 e integraba los siguientes grupos dedicados en su mayoría al estudio de la literatura del Siglo de Oro: BIDISO, Biblioteca Saavedra Fajardo de pensamiento Político Hispánico, BIESES, Clarisel, Dialogyca, y PHEBO. La primera andadura se inició como Red de excelencia *Voces y silencios: discursos culturales en la edad moderna*, liderada por Pedro Ruiz Pérez de la UCO, que recibió financiación en dos fases del Plan Estatal de I+D+i (FFI2015-71390-REDT y FFI2017-90732-REDT). Actualmente, conformada como «Aracne Nodus. Red de Humanidades digitales y Letras Hispánicas» (RED2018-102755-T), dirigida por Nieves Pena, ha incorporado nuevos grupos y recursos.⁸

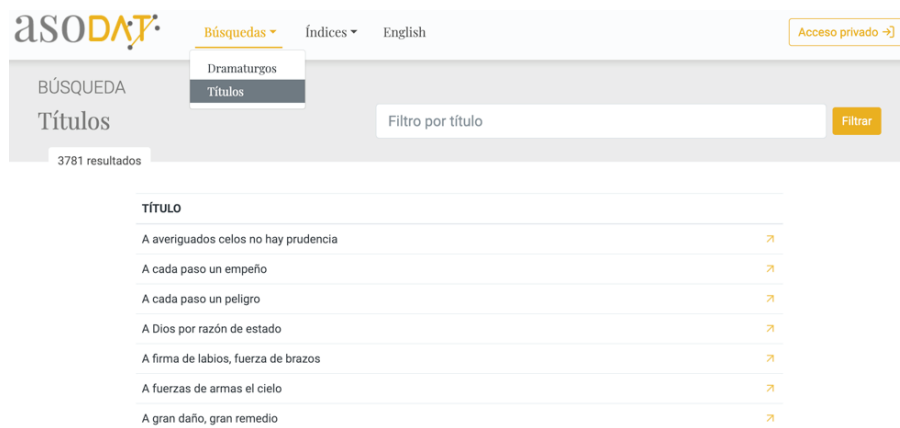


⁸ Actualmente integra los siguientes recursos: BSF, Biblioteca Saavedra Fajardo; Dialogyca, Biblioteca digital de diálogo hispánico; DINAM, Diccionario de nombres del ciclo amadisiano; Emblemas Traducidos, Biblioteca Digital de Emblemas Traducidos; Emblemática Hispánica, Biblioteca Digital de emblemática hispánica; ESTALA, Poesía hispánica en el bajo barroco; Heredia, Base de datos de literatura aragonesa; IBSO, Inventarios y bibliotecas del siglo de oro; Junta de Libros, Poesía hispánica en el bajo barroco; Poliantea, Enciclopedias, repertorios y misceláneas; Relaciones de Sucesos, Catálogo y Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos; Sendebarr, Base de datos del cuento medieval; y Symbola. Divisas o empresas históricas.

Su principal línea de acción en estos años ha sido integrar las bases de datos de los proyectos que conforman la Red en un metabuscador común, que ha supuesto una larga tarea de sincronización y búsqueda de interoperabilidad entre los distintos repositorios que integra. Actualmente trabaja también en una interfaz que sirva como motor de búsqueda de herramientas digitales y otros recursos desarrollados e implementados por estos grupos de investigación. Su objetivo es, en definitiva, mantener un espacio conjunto «que permita avanzar en el desarrollo de protocolos científicos y tecnológicos comunes, que potencien la labor en el campo de las Humanidades Digitales y apoyen su reconocimiento en todos los ámbitos, tanto de trabajo como de evaluación».⁹

También con el objetivo de vincular e integrar bases de datos surge el proyecto coordinado *ASODAT* (*Asociar los datos: Bases de datos integradas del Teatro Clásico Español*: <http://asodat.uv.es/>), dirigido por Teresa Ferrer Valls y financiado por el Ministerio de Economía y Competitividad y los fondos FEDER, que vincula cuatro importantes bases de datos sobre teatro áureo: MANOS, CATCOM, DIGITAL MUSICA POETICA, y CLEMIT, antes mencionadas.

Su finalidad es la creación de un sistema de bases de datos federadas, que permita la integración y correlación de la información con la que cuenta cada una de ellas. Los primeros resultados se han obtenido en 2019 y ya se dispone de un buscador que integra estos repositorios en torno a dos campos de búsqueda, Dramaturgos y Títulos de obra, como se muestra en la imagen aquí recogida.



asodat

Búsquedas ▼ Índices ▼ English

Acceso privado →

BÚSQUEDA

Títulos

Filtro por título

Filtrar

3781 resultados

TÍTULO	
A averiguados celos no hay prudencia	↗
A cada paso un empeño	↗
A cada paso un peligro	↗
A Dios por razón de estado	↗
A firma de labios, fuerza de brazos	↗
A fuerzas de armas el cielo	↗
A gran daño, gran remedio	↗

⁹ Cita extraída de <http://www.red-aracne.es/recursos>

3. TEXTUALIDAD DIGITAL: EDICIONES Y COLECCIONES

La edición, como centro de la tarea filológica, es, junto a las bases de datos, los dos ámbitos de mayor desarrollo en las HD aplicadas a la literatura del Siglo de Oro.¹⁰ El texto es el centro de la investigación filológica y aunque lo digital ha abierto una discusión interesante sobre sus variaciones prácticas y teóricas, lo cierto es que seguimos apegados a la concepción tradicional del impreso, que aún no ha sido desplazado por el nuevo paradigma del texto digital (Priani, 2015).

El principal problema en el que coinciden quienes se acercan a la edición digital es la falta de un debate crítico colectivo. Se precisa una definición de edición crítica digital, que exige, por un lado, recursos técnicos, y, por otro, una formación y competencias digitales en el filólogo.¹¹ De ahí que, a pesar de las iniciativas que vamos a señalar a continuación, el modelo de edición mayoritario es el del libro en papel, aunque aumenta progresiva e imparablemente su distribución digital en pdf, pero en su diseño conceptual sigue predominando la práctica filológica tradicional.

Por los proyectos en marcha y sus resultados, así como por las apuestas futuras de estos mismos grupos y otras iniciativas recientes, podemos decir que hay consenso en el uso del estándar TEI para ofrecer un texto digital en XML. El trabajo de marcado es lento y costoso, por lo que se está optando por no usar editores genéricos de XML-TEI, como Oxygen, sino por herramientas customizadas a la tipología textual que se trabaja. Y también se impone un modo de trabajo colaborativo en plataformas o entornos digitales de investigación que compartan herramientas de acceso libre, editores de marcado y repositorios de textos.

Para ediciones críticas con una tradición ecdótica compleja se impone la idea de trabajar con modelados informáticos que permitan la visualización y comparación sinóptica de los distintos testimonios, tanto en su transcripción como en su imagen digitalizada.

¹⁰ Es de lectura obligada el trabajo de Allés (2017).

¹¹ Son modélicas, por ejemplo, las propuestas de criterios de edición del *IDE* (Institut für Dokumentologie und Editorik), llevada a cabo por Patrick Sahle; en colaboración con Georg Vogeler y otros miembros del mismo instituto, que han sido traducidos al español por Susanna Allés en 2016: <https://www.i-d-e.de/publikationen/weitereschriften/criterios-version-1-1/>. Véase también la propuesta de edición digital de Greta Franzini en el «Catalogue of Digital Editions»: <https://dig-ed-cat.acdh.oeaw.ac.at>. Agradezco a José Luis Losada sus valiosos y certeros apuntes sobre estas cuestiones.

También se hace necesario contar con cierta automatización en el proceso de transcripción de los textos, a través de herramientas de reconocimiento automático de textos, manuscritos e impresos, aunque el avance en este campo es lento. El centro de investigación *PRHLT* (*Pattern Recognition and Human Language Technology*) de la Universidad de Valencia investiga en Procesamiento del lenguaje natural y en el Reconocimiento de texto escrito a mano, con una tecnología que se basa en modelos ópticos junto con modelos de lenguaje léxico de estado finito y N-Gram, que usa también la estilometría. Después del entrenamiento del modelo, para cada imagen de línea de texto dada, una búsqueda holística («Viterbi») proporciona una transcripción óptima y las segmentaciones correspondientes de palabras y caracteres: <https://www.prhlt.upv.es/wp/es/research-areas>. Cuentan con la herramienta HTR interactivo multimodal *MM-CATTI*, que ha sido probada con manuscritos del siglo XIX (<http://cat.prhlt.upv.es/ihl/>). Es imprescindible también mencionar la plataforma Transkribus (<http://transkribus.eu>), que era de acceso abierto aunque lamentablemente ha dejado de serlo, desarrollada por el proyecto *READ* (*Recognition and Enrichment of Archival Documents*), para el reconocimiento y la transcripción de documentos manuscritos.

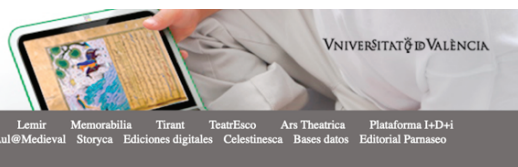
Vamos, pues, a hacer un somero recorrido por las iniciativas sobre edición, con una gradación de propuestas que van desde modelos que vierten el concepto del impreso al formato electrónico, hasta fórmulas más cercanas a la textualidad digital, criterio que combinamos con el cronológico y con la agrupación por grandes géneros literarios, como es habitual en estos Encuentros de investigadores de AISO.

La *Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes* (<http://www.cervantesvirtual.com/>) recoge el mayor número de ediciones digitales de la literatura española en general y de la áurea en particular, y es entidad colaboradora con muchos de los proyectos que aquí se reseñan. Recoge ediciones modernizadas, marcadas en TEI, aunque no se tiene acceso al código ni a al marcado. No se recogen variantes textuales y los criterios de edición no son uniformes.

El portal *Parnaseo* (<http://parnaseo.uv.es/edicionesTextos.html>) sigue publicando ediciones digitales, descargables en formato pdf, en la revista *Lemir* o *Memorabilia*, acompañadas de una amplia introducción. Entre 2018 y 2019 han publicado 15 obras tanto de prosa como teatro medieval y áureo, a cargo de investigadores como Enrique Suárez de Figaredo (*Proverbios morales* de Alonso de Barros, 2019; *El pasajero* de Cristóbal Suárez de Figueroa, 2019) o M.^a del Carmen Vaquero (los *Idilios* de Alvar Gómez 2019), entre otros.



Editorial Parnaseo



COLECCIÓN Parnaseo - PUV

(Publicacions Universitat de València)

Libros editados en papel, e-book y pdf

Información

Colección de libros Parnaseo

Cómo comprar en formato papel y e-book

La *Colección Clásicos Hispánicos* (<http://www.clasicoshispanicos.com/>), impulsada por Pablo Jauralde, ahora dirigida por Carlos Fernández González y cuya editora electrónica es Helena Bermúdez Sabel, tiene ya una sólida trayectoria y sigue siendo uno de los referentes en edición digital, con una colección que alcanza las 87 obras, siendo la mayoría de ellas de los siglos XVI y XVII, aunque también puede encontrarse de otras épocas. Los textos se editan en TEI y se ofrecen en acceso abierto en el repositorio europeo Zenodo, que usa el software de ciencia abierta «Invenio», con el aval de la Comisión Europea, para apoyar el intercambio de datos entre investigadores y hacer accesible la ciencia al público general. Las ediciones tienen asignadas un DOI y están protegidas por la licencia Creative Commons. Ponen a disposición del usuario el texto en varios formatos: xml-TEI, .mobi y epub, que se descargan desde DIALNET y Zenodo. Desde

finales 2017 hasta la fecha de consulta (octubre de 2020) han publicado 14 ediciones¹² y están planificados tres volúmenes más hasta final de año.¹³



En cuanto a géneros literarios, el teatro aúna el mayor número de ediciones.

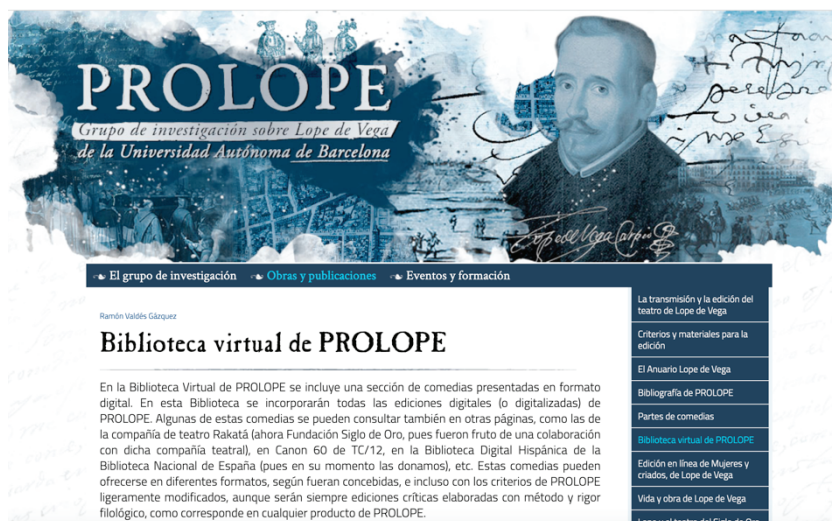
El equipo de investigación *PROLOPE* de la Universidad Autónoma de Barcelona es un referente en la edición del teatro áureo y en las comedias de Lope. Desde hace años¹⁴ están trabajando en desarrollos digitales variados para estas comedias, recogidos en el portal «Biblioteca Virtual de PROLOPE», desde un pdf accesible en línea de ediciones en papel, hasta iniciativas más cercanas a la

¹² En 2017 se publicaron: *La Celestina*, ed. José Luis Canet; Garcilaso de la Vega, *Poesías*, II, ed. María Rosso; Alfonso de Valdés, *Diálogo de Mercurio y Carón*, ed. Jordi Aladro; Quevedo, *Poema heroico a Cristo resucitado*, ed. Miguel Ángel Candelas Colodrón, Mónica Molanes Rial y Jorge de Bustamante; *Las Metamorfoses o Transformaciones del muy excelente poeta Ovidio*, ed. María Jesús Franco Durán; Cervantes, *Poesías VI: poemas en «El Quijote»*, ed. José Luis Fernández de la Torre; *Romancero I (c. 1421-1520)*, ed. Giuseppe Di Steffano. En 2018 se editaron: Bartolomé Cayrasco de Figueroa, *Templo militante (antología)*, ed. José María García Linares; Tirso de Molina, *El burlador de Sevilla y convidado de piedra*, ed. Alfonso D'Agostino; Cervantes, *Poemas en Los trabajos de Persiles y Sigismunda*, ed. José Luis Fernández de la Torre. En 2019 se publicó la obra de Bernardino de Ávila, *Relación del reino del Nipón a que llaman corruptamente Japón*, ed. Noemí Martín Santo. Y, finalmente, en 2020 han visto la luz las ediciones de Juan Ruiz de Alarcón, *La verdad sospechosa*, ed. Lola Josa; *Antología de poesía española. Siglos XVI y XVII*, ed. Pablo Jauralde; Cervantes, *Poesía en obras dramáticas*, ed. José Luis Fernández de la Torre.

¹³ *El honor en la sangría y médico de su honra* y otros dos volúmenes de poesías de Cervantes (*Poemas circunstanciales y Supercherías y atribuciones*).

¹⁴ Véase el monográfico dedicado a *Edición digital y edición crítica* (Valdés Gázquez, 2014).

textualidad digital como la edición de *Mujeres y criados* (Alejandro García Reydi, Ramón Valdés Gázquez y Sònia Boadas, 2014) o *La dama boba* (Marco Presotto, coord. Sònia Boadas, y Aurèlia Pessarrodona, 2015): http://prolope.uab.cat/obras/biblioteca_virtual_de_prolope.html.



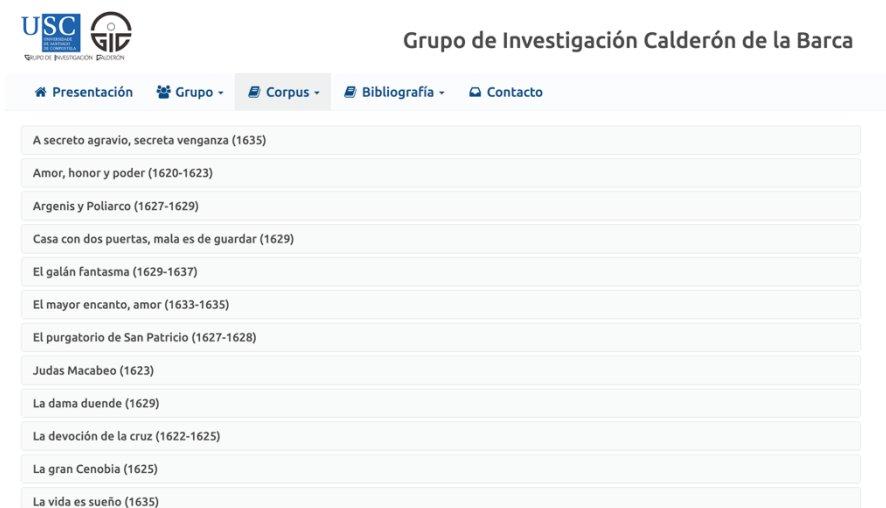
El proyecto futuro del grupo es ambicioso: «la creación de una biblioteca digital que comprenda también las ediciones ya realizadas en papel, convertidas en formato XML-TEI, además de nuevos textos críticos directamente creados con este lenguaje de marcado. El modelo de referencia que se considera más adecuado es el de *Internet Shakespeare Editions*, que debería adaptarse y ampliarse especialmente en la parte de búsqueda avanzada y encadenada. Para las obras que presentan una tradición textual compleja, está prevista la aplicación de un modelo distinto que permita la visualización sinóptica de varios testimonios y su transcripción, a partir del trabajo pionero de *La dama boba. Edición crítica y archivo digital* (2015), enriquecido gracias a las colaboraciones del equipo con grandes proyectos de investigación de reconocimiento automático de textos como READ (Recognition and Enrichment of Archival Documents) y PRHLT (*Pattern Recognition and Human Language Technology*). El equipo cuenta además con la consolidada sinergia con la Biblioteca Nacional de España, cuyos imponentes contenidos digitales están destinados a mayores desarrollos. PROLOPE apuesta por el sistema de marcado XML-TEI porque lo considera el estándar actualmente más difundido. Para ello, está evaluando la oportunidad de elaborar una plataforma colaborativa de marcado realizada con herramientas de acceso libre, de

fácil acceso y específica para la tipología textual interesada, sin tener que recurrir a los editores comerciales genéricos TEI-XML» (Pressoto, 2018: 35-36).

El grupo *Moretianos*, dirigido por María Luisa Lobato en la Universidad de Burgos, y que forma parte del proyecto PROTEO, tiene también una amplia trayectoria en la edición crítica y estudio del teatro completo de Agustín Moreto (en el último trienio con la financiación del Ministerio de Ciencia e Innovación: FFI2017-83693-P): <http://www.moretianos.com> Junto a la publicación de ediciones en formato papel en la editorial Reichenberger, en la que ya han visto la luz 8 volúmenes, el proyecto se completa con la edición digital, dentro de la «Colección Digital PROTEO», de obras que se publican bajo los mismos criterios de edición que la colección en papel, en el portal dedicado a Moreto en la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Bien es verdad que la edición se difunde en un entorno digital, pero se trata de ediciones en pdf que siguen el diseño de los textos en papel, descargable en un formato pdf estático: http://www.cervantesvirtual.com/portales/agustin_moreto/su_obra_colecciones_digitales/.

El Grupo de Investigación Calderón (GIC), de la Universidad de Santiago de Compostela, ha incorporado la edición digital a su larga trayectoria en el estudio de la obra de Calderón. En 2018 han abierto un portal web, www.calderonde-labarca.org, con el objetivo de ofrecer herramientas digitales para el estudio de la producción de este autor. El corpus, en constante crecimiento y actualización, se compone actualmente —diciembre de 2020— de 14 comedias. Se editan en XML., con el programa de uso abierto *XMLMind*, y el objetivo es ofrecer un

texto crítico de la obra que contiene metadatos sobre aspectos métricos. Los textos pueden descargarse en pdf. Los objetivos inmediatos son crear una biblioteca de ediciones digitales que contenga información de la tradición textual y marcadas con TEI.



The screenshot shows the website of the 'Grupo de Investigación Calderón de la Barca'. At the top left is the USC logo and the group's name. Below it is a navigation bar with links: Presentación, Grupo, Corpus, Bibliografía, and Contacto. The main content area displays a list of plays with their titles and dates in parentheses:

- A secreto agravio, secreta venganza (1635)
- Amor, honor y poder (1620-1623)
- Argenis y Poliarco (1627-1629)
- Casa con dos puertas, mala es de guardar (1629)
- El galán fantasma (1629-1637)
- El mayor encanto, amor (1633-1635)
- El purgatorio de San Patricio (1627-1628)
- Judas Macabeo (1623)
- La dama duende (1629)
- La devoción de la cruz (1622-1625)
- La gran Cenobia (1625)
- La vida es sueño (1635)

El proyecto de edición del *Teatro de Juan Pérez de Montalbán*, coordinado por Claudia Demattè en el marco del proyecto internacional *Un autor madrileño recuperado: Juan Pérez de Montalbán* (http://www.cervantesvirtual.com/portales/montalban/proyecto_investigacion/), ha publicado en formato impreso el primer tomo de las comedias del autor madrileño, en 2018. Nos consta que el proyecto se está planteando seguir el modelo de edición dual de *Moretianos* y dar difusión a las obras ya publicadas en el espacio digital, siguiendo el convenio entre Reichenberger y la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Para la edición de la segunda parte, plantean el formato digital en XML con marcado TEI y su publicación en la plataforma de edición crítica de la *Biblioteca Gondomar* del proyecto PRIN, dirigido por Fausta Antonucci, también aquí comentado (véase la sección 3 de este artículo).



Objetivos del proyecto de investigación sobre Montalbán

Objetivos

Un autor madrileño recuperado, Juan Pérez de Montalbán es un proyecto en el que su investigadora principal es Claudia Demattè, profesora de la Università degli Studi di Trento, y que ha obtenido financiación dentro del Plan Nacional Italiano (PRIN) «Relazioni intertestuali fra Spagna e Italia: riscrittura e traduzione» (2008-2012). Igualmente, forma parte del proyecto *Patrimonio teatral clásico español. Textos e instrumentos de investigación* (TC/12), dirigido por Joan Oleza, de la Universitat de València, que cuenta con el apoyo financiero del programa Consolidar-Ingenio 2010 (CSD 2009-00033). El proyecto internacional *Un autor madrileño recuperado. Juan Pérez de Montalbán* cuenta con el patrocinio del Ayuntamiento de Madrid y el apoyo de la *Biblioteca Histórica Municipal de Madrid* y de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes, donde se presenta un portal de autor dedicado a Montalbán. El proyecto se configura como un plan integral de edición de la obra del autor madrileño asesorado por un comité científico internacional formado por José María Díez Borque, Víctor Dixon, José Manuel Lucía Megías, María Grazia Profeti y Germán Vega García-Luengos. Este proyecto se une al gran esfuerzo de recuperar el patrimonio textual del *teatro clásico español* que en los últimos años ha motivado el nacimiento de una decena de equipos que trabajan para editar críticamente las obras completas de los dramaturgos más destacados: *Lope de Vega*, *Tirso de Molina*, Mira de Amescua, *Vélez de Guevara*, *Ruiz de Alarcón*, *Godínez*, *Calderón de la Barca*, *Rojas Zorrilla* y *Monte*. El proyecto se va a desarrollar en cuatro fases, además de incluir una sección dedicada a los estudios monográficos sobre el autor y su época, y a los estudios bibliográficos. Todos los volúmenes se publicarán en la editorial Reichenberger ([apartado sobre Montalbán](#)) y presentan la edición crítica de los textos siempre acompañada por una introducción y por una generosa anotación.

El Proyecto TC/12. *Canon 60 Colección de comedias del teatro áureo* constituye una antología digital de las mejores obras del teatro áureo, donde converge la labor de edición de distintos grupos y proyectos que trabajaron coordinados hasta 2017 en la *Red del Patrimonio Teatral Clásico Español TC/12* (https://tc12.uv.es/?page_id=3626). Se editan 60 obras representativas del corpus dramático áureo. Las ediciones digitales no reproducen todo el trabajo ecdótico, sino solo la edición del texto y las variantes. Este se codifica en TEI y se ofrece en XML al lector a través del portal de la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes: http://www.cervantesvirtual.com/portales/teatro_clasico_espanol/canon_60_titulos/.



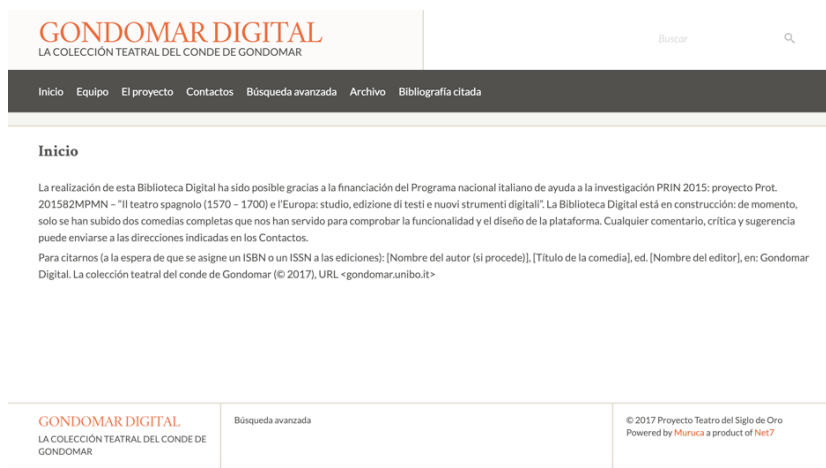
Bien conocida es también la biblioteca digital de *ARTELOPE*, que con una secuencia ininterrumpida de 5 proyectos del Plan Nacional I+D desde 2001 hasta la actualidad, ha creado un gran repositorio de ediciones digitales del teatro áureo, bajo la dirección de Joan Oleza en la Universidad de Valencia (<http://artelope.uv.es/bibliotecaDigital/>). Las ediciones usan el lenguaje TEI-XML y ofrecen el texto en html, sin aparato crítico ni introducciones. La colección «Lope de Vega» pone a disposición de la comunidad científica 272 ediciones digitales del célebre autor madrileño (<http://artelope.uv.es/biblioteca/index.php>).

El último proyecto del grupo, que se ha desarrollado entre 2017 y 2019 consiste en la edición de obras del teatro clásico europeo bajo el título *EMOTHE: Teatro europeo de los siglos XVI y XVII: patrimonio y bases de datos*. Su objetivo es el de establecer un repertorio de obras clásicas, tanto españolas como inglesas, italianas y francesas, de forma que cada obra está editada en su idioma original y al menos en una traducción o hasta tres. Es de gran interés la información que aportan sobre la circulación europea de obras, sus temas o tópicos, etc. El proyecto se asienta tanto en la edición digital como en una base de datos sobre ese corpus textual con un buscador: <https://emothe.uv.es/biblioteca/index.php>



El Proyecto ya mencionado PRIN 2015 *El teatro español (1570–1700) y Europa: estudio, edición de textos y nuevas herramientas digitales*, dedicado, como su nombre indica, al estudio del teatro español del Siglo de Oro y sus relaciones con el teatro italiano y europeo, dirigido por Fausta Antonucci (Università Roma Tre), está creando una biblioteca de ediciones críticas digitales de teatro áureo, titulada *Gondomar Digital. La colección teatral del conde de Gondomar* (<http://gondomar.uni-bo.it/>), que dispone hasta la fecha en que se prepara este trabajo de dos ediciones completas que están permitiendo fijar la funcionalidad y diseño de la plataforma.

El proyecto prevé la creación de una Biblioteca digital en línea, constituida por ediciones críticas con dos o más aparatos de notas (variantes y comentario) y funcionalidades de búsqueda avanzada. «Para la implementación, Net7 utilizará el framework Open Source Muruca [...]. En cuanto a la realización concreta de las ediciones, Net7 cuenta con elaborar un Template ODT que ayude a la realización del marcado estructural del texto y de los distintos aparatos de notas. El software Open Office Writer permitirá la codificación a través del uso de las secciones y estilos. El modelo se realizará con la herramienta OX-Garage para obtener archivos XML codificados correctamente y validados según las convenciones y las guías directrices del consorcio TEI. [...] La Biblioteca Digital prevé también la exportación de los datos en varios formatos para favorecer su intercambio y permitir la interoperabilidad; se podrán descargar archivos en diferentes formatos, entre ellos: json, xml/rdf o EDM» (Presotto, 2018: 42).



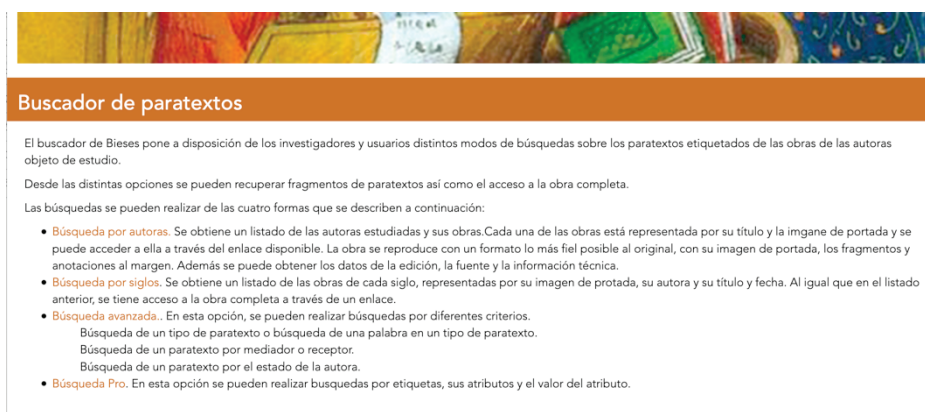
La poesía y la narrativa o los paratextos también han constituido en estos años focos de atención de proyectos y de avances en el campo de la edición digital, tanto en la difusión de textos como en la creación de herramientas para su marcado.

El proyecto *Mambrino* tiene una conocida y larga trayectoria desde 2003 estudiando el corpus de libros de caballerías italianos que derivan de la tradición española, prestando atención tanto a las traducciones e imitaciones, como al contexto de producción y difusión, y censando los ejemplares que se conservan en bibliotecas y colecciones particulares. En el último trienio, que aquí nos ocupa, el proyecto ha hecho una apuesta decidida por la incorporación de las humanidades

digitales para dar nuevas dimensiones al amplio censo bibliográfico de literatura caballeresca que ha venido estudiando, editando y publicando, para lo que cuentan con dos fuentes muy potentes de financiación: un «Proyecto de Excelencia», otorgado en 2018 al Departamento de Lingue e Letterature Straniere de la Universidad de Verona; y en 2019 el proyecto «Mapping Chivalry. Spanish Romances of Chivalry from Renaissance to XXI century: a Digital approach», que reúne a varios grupos de investigación italianos de diversas universidades [en Verona (Anna Bognolo, P.I.), en Trento (Claudia Demattè), en Roma (Elisabetta Sarmati) y en Salerno (Daniele Crivellari)] para estudiar el corpus desde el Renacimiento hasta la Edad Contemporánea. La web se ha renovado en 2018 (<https://www.mambrino.it/es>) y su objetivo es la creación de una biblioteca digital hipertextual del corpus bibliográfico sobre los ciclos caballerescos, que comprenda tanto la digitalización de los ejemplares como su edición digital, empezando por los libros del ciclo italiano del *Amadi di Gaula*. El corpus textual manejado es, por tanto, muy extenso: asciende a 1500 volúmenes (862 del ciclo Amadís, 525 del Palmerino, 58 de novelas independientes, y 113 de Versiones en Rima; Neri, 2019: 444). Tienen una amplia colección de textos digitalizados, en colaboración con diferentes bibliotecas y descargables en pdf: <https://www.mambrino.it/it/collezioni-digitali/biblioteca-civica-di-verona>. Dado que las obras que manejan son muy extensas, han optado por formas de automatización, como el reconocimiento óptico de caracteres (OCR) con el software *Transkribus*, plataforma dedicada a la transcripción de manuscritos de difícil interpretación y ya mencionada unas páginas atrás (<https://transkribus.eu/Transkribus/>) (Bazzaco, 2018). Una vez que se dispongan de las transcripciones obtenidas por OCR, el objetivo siguiente es la edición con TEI de los diferentes corpus informativos para crear una base de datos relacional: censo bibliográfico de ediciones y ejemplares; resúmenes de cada libro, capítulo por capítulo; índices de los personajes y de los lugares; e índices de motivos caballerescos, buscando la interoperabilidad con bases de datos afines, como Clarisel, y la integración en metabuscadores como ARACNE (Bognolo-Bazzaco, 2019 y Neri, 2019).

El proyecto *BIESES (Bibliografía de Escritoras Españolas)* ha continuado actualizando su biblioteca de paratextos de obras de escritoras españolas hasta 1800. Aunque este proyecto se llevó a cabo en su mayor parte en el período de 2013 a 2015 con la financiación del Ministerio de Economía y Competitividad (FFI2012-32764) se han seguido incorporando sucesivamente textos, alcanzando las 150 ediciones: https://www.bieses.net/tabla_paratextos/.

Para ello se desarrolló un software de etiquetado, diseñado para un usuario de perfil filológico, *TEIscribe*, que optimiza con un esquema de marcado previo la tarea del editor digital. Los paratextos están editados en TEI y se ha aplicado a ellos un relevante y exhaustivo marcado conceptual de categorías de análisis relevantes para responder a las preguntas de investigación que ocupan el trabajo de este grupo: en cuanto a las autoras cuestiones tales como el estado jurídico, la situación personal, referencias al estatus social, su identidad como escritoras y las circunstancias de la escritura (formación, conciencia de estilo, modelos, fuentes, autorrepresentación); sobre el entorno, la identificación de cualquier agente relacionado con las autoras (mediadores en el proceso de edición de la obra, editores, correctores, financiadores,...); y en cuanto a la recepción, no solo las clases de receptores inscritos en el texto (lectores, destinatarios, dedicatarios), sino también sus juicios (Martos, 2019). Estas categorías se formalizan en etiquetas identificativas de metadatos que se recuperan a través de un buscador, que jerarquiza la información en cadenas de palabras, búsquedas de atributos, conceptos y, finalmente, etiquetas y valores descriptivos a ellas asociados (<https://www.bieses.net/buscador.php>).



Buscador de paratextos

El buscador de Bieses pone a disposición de los investigadores y usuarios distintos modos de búsquedas sobre los paratextos etiquetados de las obras de las autoras objeto de estudio.

Desde las distintas opciones se pueden recuperar fragmentos de paratextos así como el acceso a la obra completa.

Las búsquedas se pueden realizar de las cuatro formas que se describen a continuación:

- **Búsqueda por autoras.** Se obtiene un listado de las autoras estudiadas y sus obras. Cada una de las obras está representada por su título y la imagen de portada y se puede acceder a ella a través del enlace disponible. La obra se reproduce con un formato lo más fiel posible al original, con su imagen de portada, los fragmentos y anotaciones al margen. Además se puede obtener los datos de la edición, la fuente y la información técnica.
- **Búsqueda por siglos.** Se obtiene un listado de las obras de cada siglo, representadas por su imagen de portada, su autora y su título y fecha. Al igual que en el listado anterior, se tiene acceso a la obra completa a través de un enlace.
- **Búsqueda avanzada.** En esta opción, se pueden realizar búsquedas por diferentes criterios.
 - Búsqueda de un tipo de paratexto o búsqueda de una palabra en un tipo de paratexto.
 - Búsqueda de un paratexto por mediador o receptor.
 - Búsqueda de un paratexto por el estado de la autora.
- **Búsqueda Pro.** En esta opción se pueden realizar búsquedas por etiquetas, sus atributos y el valor del atributo.

El grupo *Polemos* ha seguido sumando textos a su proyecto de edición en TEI de la polémica gongorina (<http://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/gongora/polemos/>): las *Advertencias* de Andrés de Almansa, editadas por B. López Bueno en 2018; la *Vida y escritos de don Luis de Góngora* de Paravicino, editados por Adrián Izquierdo en 2018, el *Examen del Antídoto* de Francisco Fernández de Córdoba, editado por Matteo Mancicicelli en 2019; las *Noches claras* de Manuel Faria y Sousa, editadas por Aude Plagnard en 2019; las *Dos censuras inquisitoriales*

de las *Obras en verso del Homero español* de Hernando Horio, en edición de Mathilde Albisson en 2020;¹⁵ entre otros textos.

← PROJET : GÓNGORA

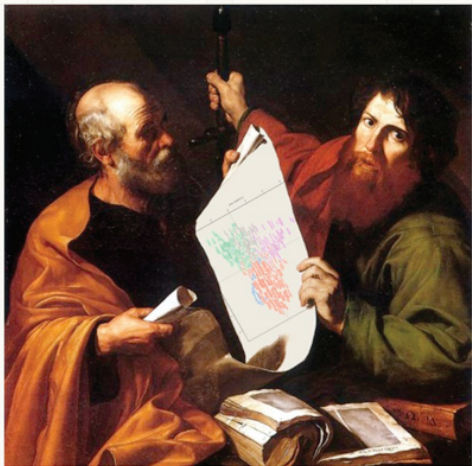
Observatoire de la vie littéraire

Téléchargements : tei polémica, tei obra, epub, kindle, txt, iramuteq, html.

Rechercher dans la polémique

De anné à anné

Effacer Rechercher



Date	Auteur	Titre
1613	Anónimo	Carta de un amigo de don Luis de Góngora en que da su parecer acerca de las Soledades que le habla remitido para que las viese
1614	Almansa y Mendoza, Andrés de	Advertencias [...] para inteligencia de las «Soledades» de don Luis de Góngora
1614	Fernández de	Parecer de don Francisco de Córdoba acerca de las

A ello se ha incorporado la edición digital de toda la producción gongorina (<https://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/gongora/>), partiendo del texto de las obras completas que Antonio Carreira publicó en el 2000 en la Biblioteca Castro. A la edición digital de la Poesía¹⁶ del año 2016 se han sumado en 2017 el teatro: la *Comedia Venatoria*, *Las firmezas de Isabela* y la *Comedia del doctor Carlino*: <http://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/gongora/>. Y está en proyecto la edición de la correspondencia. Indica Mercedes Blanco las posibilidades de la edición en TEI: «L'édition numérique des Œuvres complètes de Góngora n'est pas

¹⁵ Las ediciones del proyecto están disponibles también en la plataforma GITHUB: <http://gongoradigital.github.io/polemos/>.

¹⁶ Aunque no está actualizado desde 2013, sí que puede consultarse en línea, como una biblioteca digital de textos, toda la poesía de Góngora, con un índice de primeros versos, como resultado del Proyecto «Todo Góngora» que dirigió en la Universitat Pompeu Fabra José María Micó: <https://www.upf.edu/todogongora/poesia/>.

une simple révision de l'édition papier. La codification en TEI a permis d'ajouter des données sémantiques et formelles que celle-ci ne pouvait pas envisager» (Blanco, 2018 a, s.p.).

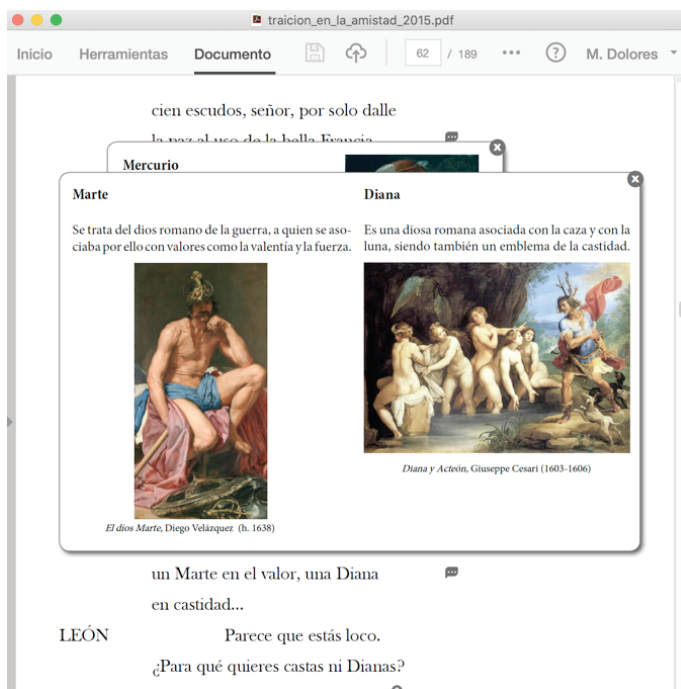
El proyecto desarrolló el software «MEDITE» (<https://obvil.sorbonne-universite.fr/developpements/medite>) de alineación de texto, creado en colaboración con especialistas en genética textual del L'ITEM (*Institut des Textes et Manuscrits Modernes*) y de inteligencia artificial del equipo ACASA du LIP6 (Laboratoire d'informatique de Paris 6, Université Pierre et Marie Curie). La interfaz gráfica permite comparar fragmentos de textos y se ha aplicado a aparatos críticos, comparación de distintas versiones de una obra, etc., y ha sido usado y aplicado por otros proyectos para otros objetivos.

Conviene recordar aquí que hay iniciativas innovadoras en edición digital que, lamentablemente no han tenido continuidad, pero sobre las que llamamos la atención como modelos útiles para seguir trabajando y líneas de desarrollo futuras.

Es reseñable la edición realizada por John O'Neill de *La entretenida* de Miguel de Cervantes, con un proyecto financiado por el *Arts and Humanities Research Council* del King's College London. La publicación web es de 2018: <http://entretenida.outofthewings.org/index.html>.

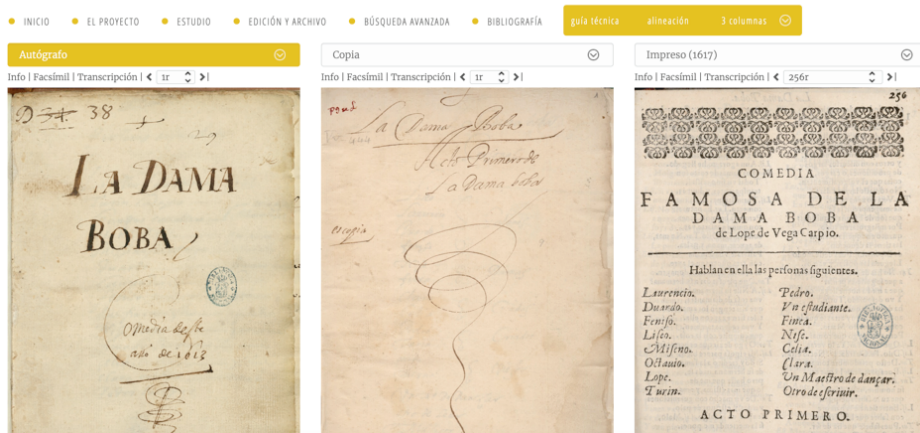
La edición presenta las diferentes versiones del texto (facsimil, transcripción, edición modernizada) y también una traducción al inglés. Para su análisis cuenta con varios índices sobre nombres, lugares, refranes, puesta en escena y un mapeo de los lugares de la obra.

La edición interactiva y multimedia de *La traición en la amistad* de María de Zayas (https://dicat.uv.es/te@doc/edicion/TraicionenAmistad_Zayas.html) se ha llevado a cabo en el marco de *Tè@doc*, grupo de innovación educativa vinculado al proyecto de investigación teatral DICAT, dirigido por Teresa Ferrer. La edición se descarga en pdf, va acompañada de un estudio introductorio y de una anotación que enriquece el texto y en la que se incorporan imágenes o definiciones aclaratorias.



Un modelo también innovador de edición crítica digital, que aporta soluciones sobre representación y visualización de los elementos ecdóticos, aspectos materiales de la transmisión textual y anotación, etc., es el que elaboró Marco Presotto con la colaboración de Sònia Boadas, Eugenio Maggi y Aurèlia Pessarrodona en el marco de trabajo del grupo PROLOPE en 2015 de *La dama boba* de Lope de Vega: <http://damaboba.unibo.it/proyecto>. El texto digital ofrece y amplía extraordinariamente las posibilidades de visualización de la información y la interacción del lector con la edición crítica, que puede customizar según sus intereses lectores o investigadores Recoge el aparato de variantes, notas y un archivo de los testimonios utilizados así como su transcripción, de forma que la edición web pone a disposición del usuario tres niveles de lectura simultáneos: la edición crítica con los testimonios textuales de la obra, dividiendo la pantalla en tres secciones con la posibilidad de navegar de una a otra. El aparato de variantes también se incorpora a esta visualización. La edición se hace con codificación TEI, se puede consultar, y además han desarrollado una plataforma de trabajo colaborativa para el marcado y anotación del equipo editorial llamada *AnnoTEI-ted*, realizada con mediawiki (versión 1.22.2). El resultado se ha vertido en una aplicación web a través de una hoja de estilo, y dispone también de un buscador.

LA DAMA BOBA



La posibilidad de continuidad de estas iniciativas, en conjunto, se ve dificultada por la falta de un equipo numeroso que pueda llevarlo a cabo y por una infraestructura que se consolide y que necesita recursos económicos y materiales.

En la labor desarrollada, que hemos resumido en las páginas precedentes, destaca el esfuerzo de grupos y proyectos por la difusión de los textos en el ámbito digital. Muchas iniciativas suponen verter el formato impreso en uno digital, frecuentemente en pdf. La edición en formato papel sigue teniendo su peso, no solo por la tradición filológica sino también por cuestiones como la evaluación de la producción científica, que aún no reconoce el producto intelectual digital en los mismos términos que el libro en papel. La edición digital opta, en su mayoría, como se ha visto, por el estándar TEI, su versatilidad para incorporar metadatos y la visualización en XML, aunque muchos proyectos no detallan aspectos técnicos ni proporcionan el código que hay detrás. Las ediciones críticas, con tradiciones textuales complejas en su diseño genético y su transmisión, son todo un reto, todavía con escasos resultados.

Las iniciativas comentadas ofrecen modelos que animan a la reflexión sobre los retos del editor y del objeto digital resultante. Los puntos que creemos clave en este debate pueden ser los siguientes:

- El consenso en un estándar de marcado entre los diferentes proyectos.
- La mejora en la visualización: visión simultánea de testimonios, de variantes y de anotaciones.

- La incorporación de materiales multimedia propios de los objetos digitales y avanzar en las posibilidades de la textualidad digital.
- La accesibilidad de la comunidad científica a los archivos XML y XML-TEI de marcado.
- La labor de hacer más amigables las interfaces de búsqueda que operan sobre las bibliotecas de textos.
- La creación de una plataforma común o bibliotecas interoperables, que integren todo este corpus de ediciones digitales que estamos creando.

4. METODOLOGÍAS Y RECURSOS DIGITALES PARA EL ANÁLISIS LITERARIO

En este tercer bloque, me voy a referir a proyectos y propuestas de análisis literario basadas en herramientas digitales, algunas de ellas desarrolladas por grupos a los que ya me he referido, y que es el ámbito que ofrece mayor interés desde la óptica de la innovación metodológica.

En la base de muchos de ellos está un planteamiento cuantitativo, que se asienta en el manejo de un amplio caudal de datos, que se almacenan y procesan gracias a herramientas informáticas, para proceder después a su análisis y visualización desde los que se generan nuevas preguntas de investigación, por ese caudal de datos manejado y por las nuevas maneras de procesarlos. Y en este sentido uno de los conceptos más fértiles, y que comparten la mayor parte de estas iniciativas, es el «Distant Reading» de Franco Moretti, que ha abierto, entre otras, las siguientes líneas de trabajo: estimaciones cuantitativas aplicadas a la temática o contenidos del texto, determinación de patrones literarios por autor, género, corriente literaria o época, establecimiento de similitudes léxico semántica entre los textos literarios de un autor o tendencia estética, redes socio-literarias entre los autores, etc.

En aras de la claridad expositiva he agrupado las propuestas en tres grandes grupos, según la metodología que emplean, y que se revelan como líneas en las que convergen las iniciativas más relevantes de estos últimos años: estilometría, redes de sociabilidad, y análisis cuantitativos y visualizaciones en gráficos o mapas.

4.1. La estilometría, que combina las disciplinas de la informática, la estadística y la filología, cuenta con relevantes aplicaciones a la literatura del siglo de oro, en diferentes géneros literarios, principalmente teatro y poesía. Estos modelos informáticos, que proceden en su mayoría de la lingüística computacional, se basan en el análisis de secuencias breves de texto, llamadas *n-grams*, sobre las que se aplica

el análisis cuantitativo. La herramienta de mayor uso en este tipo de análisis estadísticos y estilométricos es el lenguaje R (www.r-project.org). Y estos estudios se aplican a los rasgos de estilo de un autor a través de la comparación de patrones en sus textos, buscando determinar aspectos de autoría, evolución estética, fechación, patrones métricos o rítmicos,¹⁷ etc.



El proyecto *ESTO, Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro* (<http://etso.es/>), dirigido por Germán Vega (Universidad de Valladolid) y Álvaro Cuellar (Universidad de Kentucky) se ha basado en la comparativa de textos, analizando las relaciones de proximidad entre los mismos para hacer hipótesis de atribuciones autoriales. Usa la herramienta Stylo, desarrollada por el *Computational Stylistics Group* (Maciej Eder, Jan Rybicki y Mike Kestemont, Universidades de Cracovia y Amberes), que emplea el lenguaje R. El corpus de análisis, llamado CETSO (*Corpus de Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro*: <http://etso.es/cetso/>), se ha conformado con ediciones digitalizadas e incluye más de 1200 comedias de 60 autores. Han procesado más de 16 millones de palabras y han

¹⁷ Véase el trabajo del grupo de investigación CLiGS, Estilística computacional del género literario (Computergestützte literarische Gattungsstilistik) de la Universidad de Würzburg (Alemania): <http://cligs.hypotheses.org/sprachen/spanischespagnol>.

establecido que las 19 obras más próximas léxicamente a *La vida es sueño*, de entre las más de 1200 estudiadas, pertenecen a Calderón de la Barca, confirmando, por tanto, su atribución. Ha recibido el Premio de la Asociación Internacional Humanidades Digitales Hispánicas, concedido en octubre 2019, al mejor proyecto desarrollado durante 2018.

Las demás propuestas de análisis estilométrico que localizamos se aplican a la poesía.

Conocido por su trayectoria, su pionera propuesta y sus resultados es el proyecto *ADSO* (*Análisis distante del soneto castellano de los Siglos de Oro*) de la Universidad de Alicante, financiado por la fundación BBVA, desarrollado entre los años 2016 a 2018 y dirigido por Borja Navarro Colorado: <http://adso.gplsi.es/index.php/es/proyecto-adso/> Basándose en la metodología del *distant reading* este proyecto ha estudiado el soneto en la literatura del siglo de oro como forma literaria en la que analizar rasgos generales de carácter métrico, semántico o temático comunes a todos los autores durante este período. Se ha basado en un amplio corpus de sonetos, en torno a los 5000, de los que se han analizado sus rasgos y métrica, con marcado TEI, y se han sometido a técnicas de procesamiento del lenguaje natural y *text mining* (Navarro, 2016). Entre otros resultados se ha generado un recurso para la escansión semiautomática de sonetos (<http://adso.gplsi.es/index.php/es/demostracion/>) y una guía de anotación métrica (<https://github.com/bncolorado/CorpusSonetosSigloDeOro/blob/master/GuiaAnotacionMetrica.pdf>).



ADSO *Análisis distante del soneto castellano de los Siglos de Oro*

Proyecto ADSO ▾ Corpus de métrica ▾ Sistema de escansión ▾
Español ▾

Corpus de métrica

Corpus de sonetos castellanos de los Siglos de Oro (XVI y XVII) anotados con información métrica.

- [Poetas](#)
- [Marcado](#)
- [Anotación](#)
- [Cómo citar el corpus](#)
- [Licencia](#)

Poetas

Con el objetivo de crear un corpus lo más representativo posible, se ha incluido cualquier autor de los siglos XVI y XVII del que se disponga de al menos 10 sonetos digitalizados. En estos momentos, el corpus consta de más de 5000 sonetos (más de 71000 versos), e incluye a autores como:

[Buscar ...](#)

Entradas recientes

Humanidades Digitales Hispánicas
2017
Guía de anotación actualizada
Publicación del modelo automático
de escansión
Los valencianos Cristóbal de Virués y
Jerónima Agustina Benita
Convocatoria de dos plazas
temporales de técnico superior para
colaborar en el proyecto ADSO

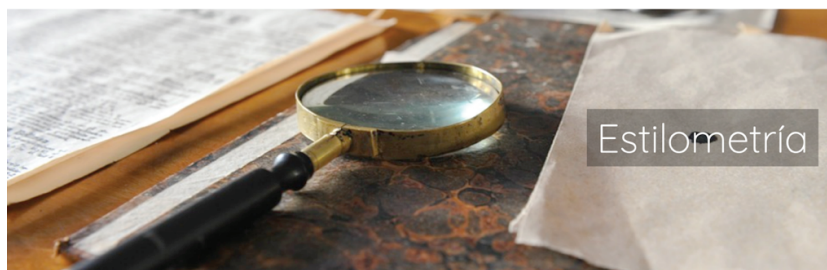
La propuesta del proyecto «Verse Rhythm in Golden Age Spanish Poetry: Lope de Vega and Luis de Góngora's Romances», dirigido por Antonio Sánchez Jiménez, financiado por el Fonds National Suisse de la Recherche Scientifique (FNS) y desarrollado entre febrero de 2015 y enero 2018, ha sido el análisis de patrones métricos y rítmicos en los romances de Lope y Góngora para aplicar los resultados a cuestiones de autoría y de fechación de los poemas, así como modelar una metodología de análisis que pueda aplicarse a otros textos y autores y también a otras literaturas (<https://libra.unine.ch/Projets/Par-institut/INSTITUTDELANGUESETLITTERATURESHISPANIKUES/25440>).

El análisis estilístico, aplicado al ritmo y la métrica, genera una gran cantidad de datos que utilizando la estadística arroja informaciones nuevas sobre problemas antiguos, relacionados con la fechación y autoría de los textos, así como el comportamiento del ritmo poético en el efecto estético del texto. Aunque no hay publicación web de los resultados del proyecto, de él ha resultado la tesis doctoral defendida por Jacobo Llamas, dirigida por A. Sánchez Jiménez, en la Universidad de Neuchâtel el 7 de marzo de 2019, titulada *El ritmo acentual en treinta y tres romances de juventud atribuidos a Lope de Vega* (<https://doc.rero.ch/record/324246/files/00002742.pdf>), en la que se aplican los parámetros de investigación del proyecto a la poesía de juventud de Lope y al problema de la atribución de estos textos, que halla respuestas desde el análisis estilométrico.

El portal *Estilometría* está vinculado al proyecto sobre poesía del Siglo de Oro «Ovidio versus Petrarca: nuevos textos de la poesía erótica española del Siglo de Oro» (FFI2015-68229-P) y al trabajo del profesor Javier Blasco de la Universidad de Valladolid: <https://www.estilometria.com/>. Pone a disposición del usuario información, materiales y herramientas para distintos tipos de análisis estilométricos.

ESTILOMETRÍA

Análisis de textos Herramientas Repositorio Resultados Noticias/Blog Bibliografía Contacto Análisis de textos



Me refiero, por último, a una investigación personal, llevada a cabo a través de una tesis doctoral, de la investigadora Laura Hernández de la Universidad de Sevilla, titulada *Los textos poéticos de Fernando de Herrera: aproximaciones desde la estilística de Corpus y la Estilometría*, dirigida por Juan Montero y defendida el 17 de enero de 2020. Aplica a la poesía de Fernando de Herrera las técnicas de la Estilística Digital y la Estilometría para confirmar, desde estas herramientas computacionales, cuestiones sobre variantes autoriales y similitudes estilísticas a lo largo de la trayectoria del poeta andaluz.¹⁸

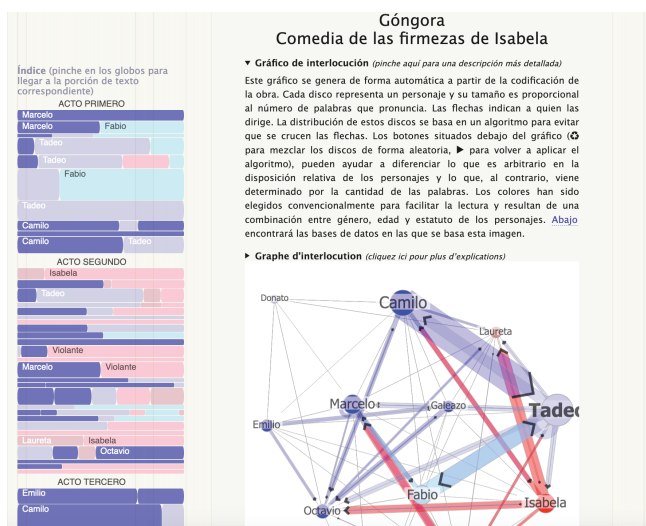
4.2. Otra línea de investigación que se ha revelado muy fértil en estos últimos años se basa en la aplicación de la metodología de las redes sociales y sus visualizaciones a través de grafos para cartografiar las relaciones entre los autores y su entorno literario.

El Proyecto *Polemos*, en marcha desde 2013 (véase el apartado 3), ha continuado ahondando en la aplicación de herramientas digitales a la investigación sobre estos textos. Desde 2017, han aplicado al corpus de metadatos editados en TEI sobre la polémica gongorina diferentes tipos de análisis, en las siguientes líneas, algunos de los cuales están en desarrollo pero cuyas propuestas se han publicado en un monográfico de la revista *eSpania* en 2018: estilometría, textometría, alineación de textos, comparación automatizada, minería de datos y análisis de redes. Para ello cuentan con el soporte institucional del *Observatoire de la vie littéraire* (OBVIL). Las principales líneas de trabajo y resultados pueden resumirse en las siguientes:

- Usando la herramienta Stylo, ya mencionada, Antonio Rojas ha aplicado la estilística computacional a la idea tradicional de las dos épocas o estilos de la obra gongorina.
- Usando el software *Phoebus*, desarrollado por OBVIL (<http://obvil-dev.paris-sorbonne.fr/phoebus/>), que explora automáticamente las redes de reutilización textual, analizan automáticamente los pasajes de Góngora reutilizados en su obra o por otros autores áureos.
- Mediante el software *MEDITE*, también desarrollado por OBVIL, estudian fenómenos de textometría y estadística textual.

¹⁸ Datos extraídos de la web del Grupo PASO <http://grupo.us.es/paso/index.php/ct-menu-item-18/13-articles/105-laurahernandez>

- Los metadatos de TEI los han aplicado también en estos últimos años al análisis de redes y creación de grafos con la herramienta Gephi, para relacionar y representar los vínculos entre los agentes textuales de la polémica y la obra gongorina. Mostramos aquí el grafo generado en torno a la obra *Las firmezas de Isabela* (https://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/gongora/gongora_firmezasisabela):



- Han realizado trabajos de estadística textual mediante el software *TXM* (<http://textometrie.ens-lyon.fr/spip.php?rubrique49&lang=en>), desarrollado por la *l'École Normale Supérieure de Lyon e Iramuteq* (LERASS, Laboratoire d'Études et de Recherches Appliquées en Sciences Sociales, Université de Toulouse 3).

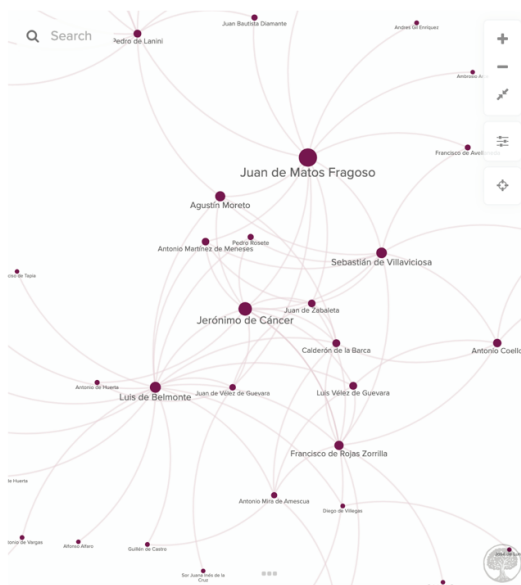
El proyecto BIESES ha trabajado en su última fase (2016–2020) en las redes de sociabilidad de las escritoras a partir de la información que proporcionan los paratextos de obras impresas hasta 1800. En esta investigación ha sido fundamental la exploración de herramientas de representación conceptual y gráfica (Baranda *et al.*, 2019). El corpus de datos de los paratextos, editados y marcados en TEI y que abarca en torno a 150 obras de autoras impresas en España entre 1497 y 1800, arrojó un resultado de 2.500 registros informativos de los que se extrajeron las propiedades de las redes, que se han representado y visualizado a través de grafos. Para realizar estos diagramas se han empleado dos softwares desarrollados para

las ciencias sociales, Gephi y Visone, junto a Tableau para el tratamiento analítico y descriptivo de atributos y resultados de las métricas calculadas sobre las redes (<https://www.bieses.net/las-autoras-y-sus-redes-de-sociabilidad/>). El resultado ha arrojado 60 redes de autoras, publicadas en la web (<https://www.bieses.net/redespersonalesporautora/>) y una gran red sobre las relaciones editoriales o textuales de las escritoras en torno a los impresos que publicaron (<https://www.bieses.net/redesdeautorasantornoallibro/>), que se muestra en un grafo interactivo.



Sobre redes autoriales versa la investigación de Elena Martínez y Alejandra Ulla, que aplica esta metodología a la escritura de comedias en colaboración en el siglo XVII. La propuesta metodológica pasa por el uso de las visualizaciones a través de grafos de las redes de estos autores para manejar un amplio caudal de datos, que se relacionan de forma novedosa y arrojan nueva luz sobre un fenómeno de la literatura áurea ya analizado desde la hermenéutica tradicional y que, además, pone de relieve la centralidad en el campo social y literario de figuras hoy escasamente valoradas.¹⁹

¹⁹ La imagen está tomada de https://retina.elpais.com/retina/2020/04/28/tendencias/1588103422_437359.html.



El resultado de esta investigación se ha plasmado en una publicación académica (Martínez-Carroy y Ulla-Lorenzo, 2019) y en una importante labor de difusión y divulgación, explicando en un vídeo y artículo publicado en *El País* los beneficios de la incorporación de las Humanidades Digitales a los estudios literarios (Hidalgo Pérez y Bueno Olivia, 2020).

También en torno a la visualización de redes, tomando como centro de estudio a Lope de Vega, gravita el proyecto *PRESOLO* «Prácticas editoriales y sociabilidad literaria en torno a Lope de Vega» (Programa Operativo FEDER Andalucía 2014-2020), dirigido por Ignacio García Aguilar, que ha iniciado su andadura en 2020 y que tiene como plazo de ejecución los años de 2020-2021. Su objetivo es analizar las redes en torno al ilustre autor del siglo de oro como elemento de articulación del campo literario y las posiciones de los agentes que intervienen en ellas, con una metodología de análisis basada en la representación gráfica de las redes. Para ello proyectan elaborar una base de datos con los agentes del sistema literario, una biblioteca digital de paratextos con edición en TEI, y la implementación de la representación de redes socioliterarias del entorno de Lope a través de grafos. Sin duda, los resultados de este proyecto merecerán nuestra atención en los próximos años.

4.3. En la misma línea, desde análisis cuantitativos y visualizaciones en gráficos o mapas, trabajan iniciativas tan interesantes como el proyecto *Iberian Books*, liderado por la Escuela de Historia del University College de Dublin y financiado por Fundación Andrew W. Mellon, que ha tenido como objetivo principal un catálogo de los libros publicados en España, Portugal y el Nuevo Mundo o impresos en otros lugares, en español o portugués, durante los Siglos de Oro (1472-1700): <https://iberian.ucd.ie/index.php>.

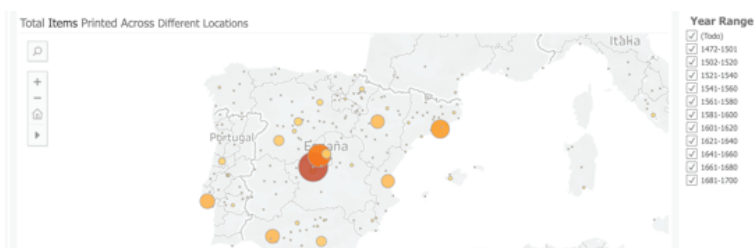
En los últimos años su interés se ha centrado en crear un conjunto de herramientas de búsqueda digital para el análisis de este catálogo. En ellas ha sido fundamental la perspectiva cuantitativa y la visualización, y de ello han resultado interesantes análisis mostrados a través de gráficos y mapas, que estudian aspectos

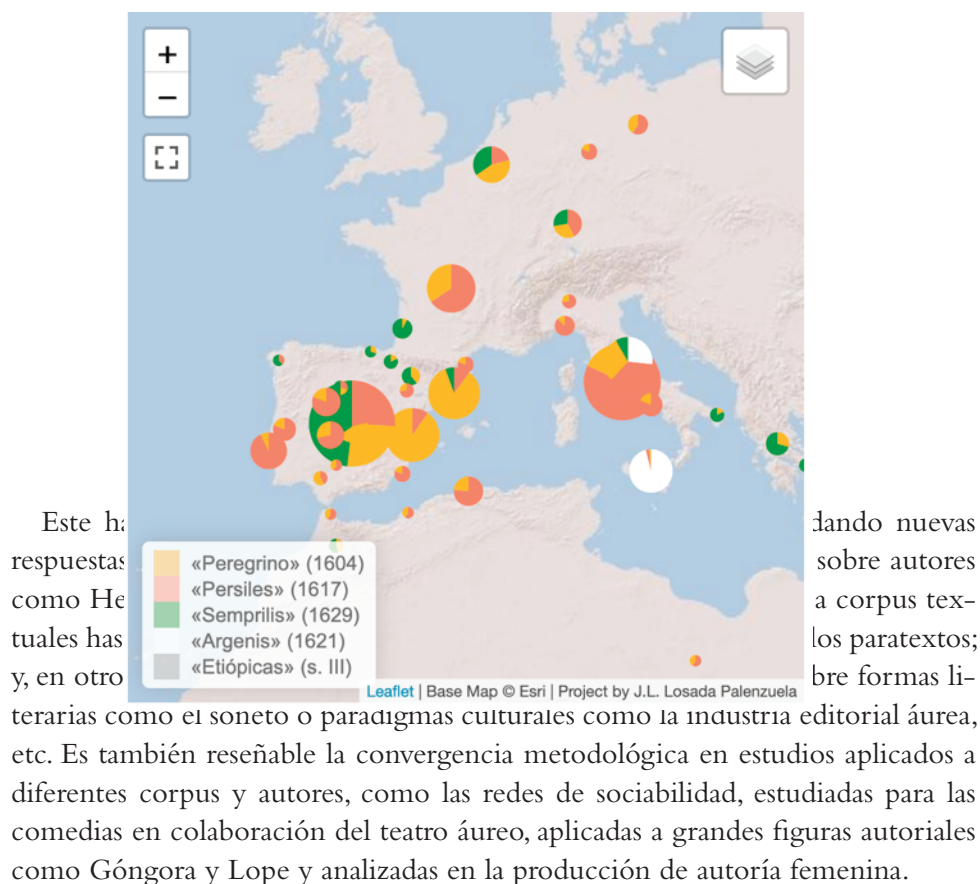
como la evolución de la industria editorial hasta 1700, destacando centros de difusión editorial y su comparación cuantitativa; actividad de impresores y editores; geografía y topografía de la villa de Madrid analizando las portadas y colofones de los impresos; localizaciones de ejemplares raros, etc.

Sobre un repositorio europeo de dibujos e ilustraciones contenidas en libros impresos anteriores a 1700. Actualmente, registra un cuarto de millón de grafías, adornos, bordes, notación musical, diagramas e ilustraciones. Su buscador permite recuperar información de las imágenes que han sido marcadas con metadatos: <https://ornamento.ucd.ie/>

Sobre visualizaciones y redes sociales versa también el interesante Proyecto «The Preliminares Project: Geography, Networks, and Publication in the Spanish Golden Age» (<http://www.cultureplex.ca/project/the-preliminares-project-geography-networks-and-publication-in-the-spanish-golden-age/>), dirigido por Juan Luis Suárez en Western University, Canadá. Su corpus de trabajo son los preliminares de impresos españoles sobre los que modelan las redes sociales que sustentan la industria editorial del momento.

Destacamos también el proyecto sobre mapas y novelas del siglo XVII, «Digital mapping of literature» (https://editio.github.io/mapping.literature/index.html#papers_and_dissemination), llevado a cabo por José Luis Losada que analiza el espacio en la novela bizantina usando métodos computacionales, NLP, GIS, y network analysis.





5. LA LITERATURA ÁUREA EN EL ENTORNO DIGITAL: DIAGNÓSTICOS Y DISEMINACIÓN

En este penúltimo bloque, de carácter misceláneo, queremos completar el panorama que estamos trazando sobre la presencia de las humanidades digitales en la literatura áurea del último trienio. Recogemos ahora los resultados de la investigación e iniciativas aplicadas a la docencia, la divulgación, la transferencia o la difusión de resultados.

5.1. DIFUSIÓN Y PUBLICACIÓN DE RESULTADOS

Siguen siendo pocas, cuantitativamente hablando, las tesis doctorales sobre literatura de siglo de oro que incorporan la metodología de las humanidades digitales. Según la base de datos TESEO y otras fuentes apenas llegamos a 5 en el último lustro, y han abordado las líneas ya comentadas: bases de datos, estilometría y edición digital:

Collantes Sánchez, Carlos M. (2016). *Imprenta y prácticas poéticas en la sociedad cordobesa del bajo barroco (1650-1750)*. Tesis Doctoral. Universidad de Córdoba. Dirigida por Pero Ruiz Pérez. Defendida el 22 de diciembre de 2016. Esta tesis lleva a cabo una Bibliografía de la poesía impresa bajobarroca (1650-1750), a través de dos bases de datos relacionales (BDconPoe y BDAgLi), mediante las que se analiza de forma cuantitativa y cualitativa el impacto del verso en la sociedad cordobesa (porcentaje de obras en verso, discriminación por materias y formas poéticas, identificación y estudio de las estrofas impresas, análisis de imprentas y de agentes literarios como impresores, poetas, censores, dedicatarios..., etc.).

Llamas Martínez, Jacobo (2019). *El ritmo acentual en treinta y tres romances de juventud atribuidos a Lope de Vega*. Tesis Doctoral. Universidad de Neuchâtel, Suiza. Dirigida por Antonio Sánchez Jiménez. Defendida el 7 de marzo de 2019: (<https://doc.rero.ch/record/324246/files/00002742.pdf>). Lleva a cabo un análisis estadístico, acentual y rítmico, de la poesía de Lope de Vega para formular atribuciones autoriales.

Cárdenas Luna, Rocío (2019). *Representación plástica del escritor (1648-1778). Repertorio y estudios*. Tesis Doctoral. Universidad de Córdoba. Dirigida por Pedro Ruiz Pérez. Defendida el 23 de diciembre de 2019. Estudia el retrato de escritores como estrategia de reconocimiento autorial en el período comprendido entre los años 1648 a 1778, aplicando la metodología sociológica de las redes de mercado. La autora ha propuesto para el corpus de retratos una taxonomía de clasificación, tratamiento y definición con el programa FileMaker Pro Advanced, a través de la definición de metadatos con marcado TEI.

Burgos Segarra, Gemma (2019). «Mas yo ¿por qué he de mirar al suelo?».

La mujer como agente en la comedia de Lope de Vega. Edición y estudio de La discreta enamorada. Tesis Doctoral. Universidad de Valencia. Dirigida por Joan Oleza Simó. Defendida el 9 de diciembre de 2019. De esta tesis resulta una edición crítica de la obra de Lope *La discreta enamorada*, que incluye variantes textuales y anotación. Esta edición se ha integrado en la Biblioteca ARTELOPE, en la Colección EMOTHE, como edición crítica digital compleja, multilingüe e hipervinculada.

Hernández Lorenzo, Laura (2020b). *Los textos poéticos de Fernando de Herrera: aproximaciones desde la estilística de Corpus y la Estilometría.* Tesis Doctoral. Universidad de Sevilla. Dirigida por Juan Montero. Defendida el 17 de enero de 2020. La autora confirma que se trata de la primera tesis doctoral sobre estilometría. Aplica a la poesía de Fernando de Herrera las técnicas de la Estilística Digital y la Estilometría para confirmar, desde estas herramientas computacionales, cuestiones sobre variantes autoriales y similitudes estilísticas a lo largo de la trayectoria del poeta andaluz (véase el apartado 4).

Aunque son pocas, ya hay revistas de literatura áurea que dedican unas de sus líneas editoriales de forma específica a las humanidades digitales, señalando un espacio para estas investigaciones y estimulando, por tanto, la producción científica y la publicación de resultados en este ámbito. Es el caso de la revista digital *Janus. Estudios sobre el Siglo de Oro* (<https://www.janusdigital.es>), patrocinada por el SIELAE (*Seminario Interdisciplinar para el Estudio de la Literatura Áurea Española*) y dirigida por Sagrario López Poza, que publica trabajos sobre literatura áurea con una línea específica para artículos relacionados con las Humanidades Digitales. En todos sus números, desde 2012, se publican artículos y también notas sobre aspectos de la investigación digital en las letras áureas.

También la revista *Magnificat Cultura i Literatura Medievals de la Universitat de València*, que acoge trabajos dedicados a la literatura de la temprana Edad moderna hasta 1600, tiene una línea dedicada a humanidades digitales: <https://ojs.uv.es/index.php/MCLM/about/editorialPolicies#focusAndScope>.

Es significativamente creciente las revistas especializadas en literatura áurea que han mostrado interés por las innovaciones en humanidades digitales, dedicando monográficos o acogiendo artículos con este enfoque (véase la sección 7 del presente artículo). *Studia Aurea: Revista de Literatura Española y Teoría Literaria del Renacimiento y Siglo de Oro* dedicó su n.º 11 de 2017 a un monográfico sobre

«Presente y futuro de la literatura áurea en las Humanidades Digitales»; *Cuadernos AISPI: Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, n.º 11 de 2018 dedicó otro monográfico al *Arte novísimo de estudiar comedias: las Humanidades Digitales y el teatro áureo*; y *e-Spania* en el n.º 29 de febrero de 2018 editó un número dedicado a «Nouvelles méthodes pour la «nouvelle poésie: Góngora et les humanités numériques».²⁰

Se hace necesario, por tanto, abordar en publicaciones específicas y de conjunto una reflexión sostenida sobre las metodologías digitales, aplicadas a nuestros estudios literarios, como ya anuncian volúmenes muy recientes, entre los que destaco el de García-Reidy Alejandro y Arturo López Martínez (2020). *Un esfuerzo reseñable en el ámbito de la publicación digital de la investigación y edición de la literatura de los siglos XVI y XVII lo constituye la Biblioteca Áurea Digital*, del grupo GRISO de la Universidad de Navarra, dirigida por Jesús M. Usináriz, que cuenta ya con una colección de 59 volúmenes publicados en *Open Access* y con opción de descarga en pdf (<https://www.unav.edu/web/biblioteca-aurea-digital>). Desde 2017 hasta finales de 2020 han publicado 22 textos, actas de Congresos, ediciones de obras de teatro y una serie de volúmenes que antologan la mejor literatura burlesca del siglo de oro, tanto en poesía como en prosa y teatro.

²⁰ Entre las revistas donde se han publicado estudios de literatura áurea y Humanidades Digitales con cierta asiduidad en los últimos años encontramos, entre otras, las siguientes: *Arte nuevo. Revista de estudios áureos*, *eHumanista*, *Bulletin of the Comediantes*, *Etiópicas*, *Revista de las letras renacentistas*, *Rilce*, *Revista de Filología Hispánica*, *Neophilologus*, *Historias Fingidas*, *Rhythmica: revista española de métrica comparada*, *Revista de Humanidades Digitales*, *Digital Scholarship in the Humanities*, o *Caracteres. Estudios culturales y críticos de la esfera digital*. La revista *Tálía. Revista de estudios teatrales* de la UCM anuncia para el número de 2021 un monográfico, no solo para Siglo de Oro, pero sí tiene cabida esta cronología, sobre «Teatro y Humanidades Digitales»: <https://revistas.ucm.es/index.php/TRET>; algunas de las líneas de investigación que proponen son: análisis de redes sociales de escritores, directores, actores, personajes, etc., estilometría, edición digital de textos dramáticos, análisis de sentimientos de personajes a través de técnicas de procesamiento de lenguaje natural (PLN), bases de datos teatrales, herramientas georreferenciales, recreaciones virtuales de espacios escénicos, realidad virtual para inmersión en obras teatrales, colecciones de sonidos e imágenes digitalizadas, etc.

En lo que
trabajos indiv
los proyectos
listado bibliog
alinean a los f
todo edición

5.2. ACTIVIDADES

Las activida
contribuyen
espacios de d
vestigación. L
líneas de met
minoritaria. E
al 6 de novie
durante cinco



igaciones, los
icativos sobre
len ver en el
os asuntos, se
os años, sobre

REFERENCIA

os formativos,
itales, a crear
idos de la in-
ás se incluyen
ido una línea
uchâtel, del 2
e presentaron
a mesa, la 42,

y un panel, el 9, que analizó el tema de «Libros de caballerías y Humanidades Digitales».²¹

Listamos, a continuación, algunas de las iniciativas más relevantes de carácter monográfico que se han dedicado a la relación entre literatura y mundo digital (no incluimos conferencias individuales, insertas en Congresos y Seminarios no monográficos).

I Congreso de Humanidades Digitales. Retos, recursos y nuevas propuestas, celebrado los días 17, 18 y 19 de abril de 2018 en la Universidad de Valladolid, dirigido por Javier Blasco Pascual y Eva Álvarez Ramos: <https://eventos.uva.es/12249/detail/i-congreso-internacional-humanidades-digitales.-retos-recursos-y-nuevas-propuestas.html> Sobre literatura áurea versaron las ponencias de Sagrario López Poza «*Divisas, empresas, invenciones. Historia, Arte y Literatura en la base de datos Symbola*» y de José Manuel Lucía Megías «*La Edición Crítica Digital: realidades y perspectivas*»; y las siguientes comunicaciones: Guillermo Gómez Sánchez-Ferrer: «Hacia la Biblioteca Digital PROLOPE: el reto de gestionar y difundir los datos en las ediciones críticas digitales de Lope de Vega», Sònia Boadas, «Planteamientos ecdóticos y características de las ediciones críticas digitales de Prolope»; y Zoraida Sánchez Mateo: «Análisis cuantitativos aplicados a la poesía: la lírica profana indubitada de Damián Cornejo y de León Marchante».

LA SEMYR dedicó su VII congreso a *Patrimonio textual y Humanidades Digitales*, celebrado los días 4 a 6 de septiembre de 2018 en la Universidad de Salamanca (<http://www.la-semyr.es/vii-congreso-internacional-de-la-semyr/>), organizado por el «Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales». Dio acogida tanto en sus ponencias como en sus comunicaciones a las herramientas digitales para el estudio de la literatura medieval y renacentista: ponencia de Luca Toschi, «Digitalizzare l'uomo? Per una storia del rapporto fra contenuti e comunicazione: dalla classicità all'intelligenza artificiale»; la ponencia de mesa de Mercedes de los Reyes, «Las Humanidades Digitales al servicio del teatro áureo como espectáculo. Estado de la cuestión». Y se presentaron las si-

²¹ La mesa 42 contó con las contribuciones de Carlos M. Collantes Sánchez, «Red Aracne Nodus: consolidación y nuevos horizontes en las Humanidades Digitales»; Laura Hernández Lorenzo, «*El barroquismo que caracteriza a los textos de Pacheco*: una aproximación a la morfosintaxis de los *Versos* de Fernando de Herrera (1619) a través de las Humanidades Digitales» y José Luis Losada Palenzuela, «Identificación automática de la reutilización textual en el teatro del Siglo de Oro». Y el panel 9 contó con las intervenciones de Anna Bognolo (coord.), «El Proyecto Mambrino: para una base de datos de motivos caballerescos» y Stefano Bazzaco, «Transcripción semi-automática de textos renacentistas».

guientes comunicaciones: Reyes Coll-Tellechea, «El diablo está en los detalles: de Lazarillo de Tormes (1554) a Lazarillo Castigado (1573), o examen de una pesquisa digital»; María Nieves Pena Sueiro, «Patrimonio bibliográfico, documental y textual en Internet. El caso de la Biblioteca Digital de Relaciones de Sucesos»; Sagrario López Poza, «Symbola: base de datos abierta sobre divisas o empresas históricas»; Amaranta Saguar, «Para el estudio de las ediciones ilustradas de Celestina: herramientas y estándares digitales para la recopilación, la ordenación, la clasificación, la historia y el tratamiento de las xilografías de las ediciones antiguas de Celestina. Un acercamiento»; Laura Hernández Lorenzo, «Los textos poéticos herrerianos desde las Humanidades Digitales y la Estilometría»; Antonio Moreno, «La edición de los clásicos latinos en España en la primera mitad del siglo XVI: la base de datos CECLE»; María Álvarez, «Lope de Vega en la 2ª República: el papel de los repositorios digitales en el estudio de su recepción»; Teresa Araújo, «El romancero antiguo en Portugal: proyecto de un @rchivo»; y Sandra de Jesús Boto, «Romances viejos en Portugal: nuevos medios hacia el universo digital»

Seminario La aplicación de herramientas digitales al estudio de la literatura española del Siglo de Oro. 7 de noviembre de 2018. Impartido por Germán Vega García-Luengos. Universidad de las Islas Baleares.

Exposición sobre «Lope y el teatro del Siglo de Oro», en la Biblioteca Nacional de España, del 28 de noviembre de 2018 al 17 de marzo de 2019, comisariada por Germán Vega García-Luengos y Ramón Valdés Gázquez. Prestó gran atención a la digitalización de las obras de Lope, al papel de las nuevas tecnologías para la puesta en escena, y a la difusión de la investigación: <http://www.bne.es/es/Actividades/Exposiciones/Exposiciones/Exposiciones2018/lope-teatro-siglo-de-oro.html>.

Conference: Digital Stylistics in Romance Studies and Beyond, celebrada del 28 de febrero al 2 de marzo de 2019, organizada por el grupo de investigación en Humanidades Digitales «Estilística computacional del género literario» (CLiGS), en la Universidad de Würzburg (Alemania): <https://cligs.hypotheses.org/digital-stylistics-in-romance-studies-and-beyond/conference-program>. Entre las ponencias presentadas nos interesa destacar las siguientes: Katharina Dziuk Lameira, «Complexity and Style of Spanish literary Texts»; Laura Hernández Lorenzo, «Digital Stylistics applied to Golden Age poetry: is really Fernando de Herrera a transitional poet between Renaissance and Baroque?»; y Álvaro Cuéllar González, «Presentation of the Estilometría TSO Project: Stylometry Applied to Spanish Golden Age Theatre»

Curso de verano *El humanista digital. Competencias, recursos y herramientas para el estudio y la investigación en el siglo XXI*. 2-5 de julio de 2019. Organizado por

el SIELAE y dirigido por Nieves Pena, con colaboración del Campus Innova de la Universidade da Coruña y con el patrocinio de la asociación Humanidades Digitales Hispánicas.

Curso de verano *Investigación en Humanidades Digitales: por qué, cómo y para qué*, dirigido por José Antonio Berenguer (ILC-CSIC) y celebrado en la UIMP en Santander del 29 de julio al 2 de agosto de 2019. Incluyó la ponencia de Ramón Valdés Gázquez «Investigación filológica, tecnologías y Humanidades Digitales: el caso de la literatura y el teatro del Siglo de Oro».

I Encuentro de Humanidades Digitales del Noroeste «Un acercamiento a la edición digital de textos», celebrado el 3 y 4 de octubre de 2019, dirigido por María Luisa Alvite en la Universidad de León (<http://extensionuniversitaria.unileon.es/eu-niversitaria/curso.aspx?id=1741>). Dedicado de forma monográfica a la edición digital, entre otros ponentes y cronologías que ahora no nos ocupan, incluyó la presencia y ponencias de grupos de investigación sobre siglo de oro, dirigidos por Sagrario López Poza, Nieves Pena y María D. Martos, y un taller sobre edición digital con TEI.

IV Congreso de la Asociación de Humanidades Digitales Hispánicas «Humanidades digitales y Patrimonio cultural», celebrado los días 23 a 25 de octubre de 2019 en la Facultad de Humanidades de la Universidad de Castilla-La Mancha (Toledo), organizado por Ángela Celis Sánchez (<https://eventos.uclm.es/24964/detail/iv-congreso-internacional-de-la-asociacion-de-humanidades-digitales-hispanicas.html>). En nuestro ámbitos de interés destacamos las siguientes contribuciones: ponencia de José Manuel Lucía Megías, «El texto ante el desafío digital, ¿nuevas perspectivas de análisis?»; una mesa dedicada a «Estilística computacional y literatura hispánica: retos y perspectivas», con las intervenciones de Borja Navarro Colorado, José Calvo Tello, Laura Hernández Lorenzo, José Manuel Fradejas, Álvaro Cuéllar González y Antonio Rojas Castro; Carlota Fernández Travieso y Sagrario López Poza, «De la Biblioteca Digital del Siglo de Oro en Imágenes hacia la edición digital académica de los textos: un ensayo con cinco Libros de Emblemas españoles»; Elena Martínez Carro, José Calvo Tello y Alejandra Ulla Lorenzo, «Análisis estilométrico en las comedias de atribución dudosa de Agustín Moreto»; Álvaro Cuéllar González, «Autorías cuestionadas en el teatro del Siglo de Oro. Primeros resultados del proyecto Estilometría ETSO»; Susanna Allés Torrent y Gimena del Río Riande, «TTHUB: Recursos sobre tecnologías del texto y edición digital»; Joan Oleza, Jesús Tronch Pérez y Gemma Burgos Segarra, «Los proyectos Artelope y el patrimonio teatral clásico: de las bases de datos a la realidad virtual»; Teresa Ferrer Valls, Ariadna Fuertes Seder, Josefa Badía Herrera,

Alejandro García-Reidy, Lola Josa y Héctor Urzáiz Tortajada, «Una nueva mirada sobre el patrimonio teatral clásico español: primeros resultados de la federación de bases de datos ASODAT».

Seminario de Humanidades Digitales de la UNIR, organizado por el Grupo de Humanidades Digitales Aplicadas (HDAUNIR) y el Programa de Doctorado en Humanidades y Sociedad Digital, con la conferencia impartida por Sagrario López Poza, «Humanidades Digitales. Conceptos, logros consolidados y perspectivas de futuro», 12 de noviembre de 2019. La conferencia está disponible en este enlace: <https://unir.adobeconnect.com/pddw81xce8qi/>.

Seminario sobre *Literatura Áurea y Humanidades Digitales. Jornadas de investigación y difusión* (Biblioteca Nacional de España). 17 y 18 de diciembre de 2019. Organizado por el SIELAE y la BNE. Las sesiones pueden verse en: <http://www.bne.es/es/Actividades/2019/12-diciembre/literatura-aurea-humanidades-digitales.html?pagina=2>.

A causa de la COVID las actividades en 2020 vieron interrumpida su celebración, aunque algunas de ellas se pasaron al formato online.

Congreso *Digital Humanities 2020*, celebrado en Ottawa del 20 al 25 de julio de 2020 (<https://dh2020.adho.org/about-the-event/>). El dominio hegemónico del ámbito anglófilo es absoluto y también la preferencia por la cultura contemporánea. De las casi 475 propuestas presentadas apenas dos tienen alguna relación con la literatura española del Siglo de Oro: Teresa Santa Maria y Monika Dabrowska, «Análisis del coro como personaje en la dramaturgia grecolatina y española incluidas en DraCor» y Maurizio Toscano, Aroa Rabadán, Salvador Ros y Elena González-Blanco, «Evolución y escenario actual de las Humanidades Digitales en España».

Curso de verano *¿Y si el mundo todavía no terminase? Recursos digitales para sobrevivir en Humanidades*, organizado por el grupo Hispania en colaboración con el Campus INNOVA de la UDC, dirigido por Nieves Pena y celebrado del 7 al 11 de septiembre de 2020 de forma online. Entre otros, contó con ponencias de Sagrario López Poza y Sonia Boadas.²²

²² El grupo *Moretianos* había proyectado para 2020 el Curso de verano «Humanidades Digitales. Del corpus a la interpretación: Estilometría con R», que se trasladó, finalmente al mes de julio de 2021, a causa de la COVID. Se celebraron en la Universidad de Burgos, dirigido por M^a Luisa Lobato (Universidad de Burgos) y Alejandra Ulla (Universidad Internacional de La Rioja), con la colaboración del grupo PROTEO, la Universidad Internacional de La Rioja, el Grupo de Investigación de Teatro Clásico Español (GITCE) de la Universidad de Castilla-La Mancha y la Uniwersytet Wrocławski. El curso tuvo por objeto, mediante conferencias y talleres, dar a conocer los

Igualmente, el programa de la *CLARIN Annual Conference 2020*, celebrada online, del 5 al 7 de octubre de 2020 (<https://www.clarin.eu/content/programme-clarin-annual-conference-2020>) , apenas incluye literatura española a excepción de la siguiente contribución de Javier De la Rosa, Álvaro Pérez, Laura Hernández, Aitor Díaz, Salvador Ros and Elena González-Blanco sobre «PoetryLab as Infrastructure for the Analysis of Spanish Poetry».

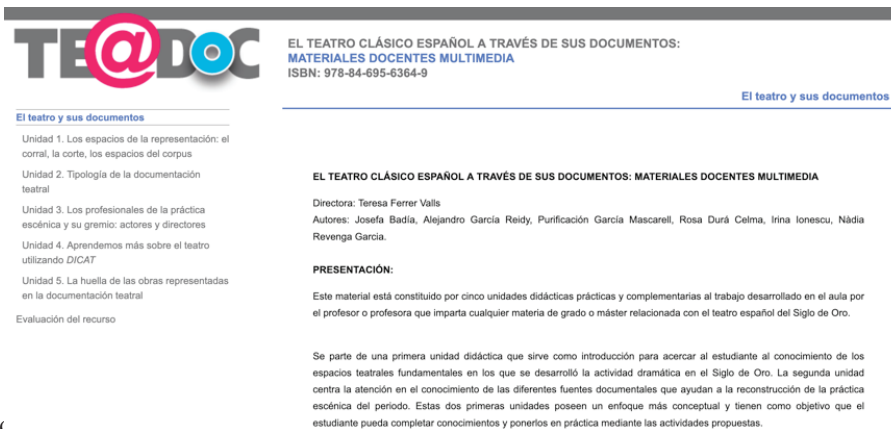
Congreso Internacional de Arte y Literatura «Diálogos en torno al libro: texto e imagen», celebrado en la Facultad de Humanidades de Albacete (UCLM), del 28 al 30 de octubre de 2020, organizado por Fernando González Moreno: https://eventos.uclm.es/47035/detail/congreso-internacional-de-arte-y-literatura-dialogos-en-torno-al-libro_-texto-e-imagen.html. Su planteamiento interdisciplinar dio acogida a la reflexión sobre el libro áureo y su análisis con herramientas digitales, en intervenciones como la de Fátima Díez Platas, Patricia Meilán Jácome, Nerea Senra Alonso, Brianda Otero Moreira, «Un proyecto de libros e imágenes: la Biblioteca Digital Ovidiana: ediciones ilustradas de las obras de Ovidio en las bibliotecas españolas (siglos xv-xix)».

Del 2 al 30 de noviembre de 2020, también online, se desarrolló el Programa de *Noviembre HD*, coordinado por Gimena del Río del CONICET y la Asociación Argentina de Humanidades Digitales (<https://www.aacademica.org/noviembrehd>). Aunque no hubo ninguna presentación concreta de literatura áurea, son muy interesantes las reflexiones sobre ámbitos que nos tocan de cerca como la publicación científica en acceso abierto, las redes sociales académicas, la lectura distante y sus desafíos metodológicos o el uso del software libre. Las intervenciones se pueden visionar en el canal de Youtube de la Asociación Argentina de Humanidades Digitales: https://www.youtube.com/channel/UCVw7jhPk-N0URG92Abnvs5MA?view_as=subscriber

Un ámbito al que no prestamos toda la atención que sería deseable es el docente, en el sentido de incorporar las metodologías y recursos digitales al aula (Álvarez Ramos, 2019: 123-156; Martínez Cantón y Ruiz, 2019). Esta reflexión también podríamos aplicarla a la necesaria divulgación científica de los contenidos de nuestra investigación y a la transferencia de los resultados a la sociedad. En este sentido, apunto seguidamente algunas prácticas modélicas a este respecto (Allés Torrent y Río Riande, 2020).

métodos, las tecnologías y las herramientas para comprender los fundamentos de la estilometría y de la atribución autoral aplicada a textos literarios. Puede consultarse más información en <http://www.moretianos.com/eventos.php>

Me refiero, por ejemplo, a la actividad de *Te@doc*, grupo de innovación educativa del que forman parte algunos de los miembros del proyecto DICAT. Su objetivo fundamental es transferir al aula conocimientos sobre el teatro clásico español, a partir de la experiencia investigadora: <https://dicat.uv.es/te@doc/index.html>. Para ello se manejan una serie de materiales multimedia, presentados como unidades didácticas, con el título de «El teatro clásico a través de sus documentos», protegidos con ISBN, y estructurado todo ello en 5 temas, con actividades de autoaprendizaje y una evaluación final del recurso: https://dicat.uv.es/te@doc/el_teatro_y_sus_documentos.html



TE@DOC

EL TEATRO CLÁSICO ESPAÑOL A TRAVÉS DE SUS DOCUMENTOS:
MATERIALES DOCENTES MULTIMEDIA
ISBN: 978-84-695-6364-9

El teatro y sus documentos

El teatro y sus documentos

Unidad 1. Los espacios de la representación: el corral, la corte, los espacios del corpus

Unidad 2. Tipología de la documentación teatral

Unidad 3. Los profesionales de la práctica escénica y su gremio: actores y directores

Unidad 4. Aprendemos más sobre el teatro utilizando DICAT

Unidad 5. La huella de las obras representadas en la documentación teatral

Evaluación del recurso

EL TEATRO CLÁSICO ESPAÑOL A TRAVÉS DE SUS DOCUMENTOS: MATERIALES DOCENTES MULTIMEDIA

Directora: Teresa Ferrer Valls

Autores: Josefa Badia, Alejandro García Reidy, Purificación García Mascarell, Rosa Durá Celma, Irina Ionescu, Nàdia Revenga García.

PRESENTACIÓN:

Este material está constituido por cinco unidades didácticas prácticas y complementarias al trabajo desarrollado en el aula por el profesor o profesora que imparta cualquier materia de grado o máster relacionada con el teatro español del Siglo de Oro.

Se parte de una primera unidad didáctica que sirve como introducción para acercar al estudiante al conocimiento de los espacios teatrales fundamentales en los que se desarrolló la actividad dramática en el Siglo de Oro. La segunda unidad centra la atención en el conocimiento de las diferentes fuentes documentales que ayudan a la reconstrucción de la práctica escénica del periodo. Estas dos primeras unidades poseen un enfoque más conceptual y tienen como objetivo que el estudiante pueda completar conocimientos y ponerlos en práctica mediante las actividades propuestas.

ec le
María de Zayas (2015).²³

En el contexto de la divulgación científica puede encuadrarse la propuesta del Instituto de Teatro de Madrid y el Aula de Teatro La Barraca de la UCM de una puesta en escena historicista del auto sacramental *La vida es sueño* de Calderón de la Barca, sobre la que ya han hecho presentaciones en forma de conferencias y puestas en escena en el Festival de Teatro clásico de Olmedo o en el XIX Congreso de la AITENSO en octubre de 2019. Acaban de publicar recientemente (noviembre de 2020) una plataforma web donde puede seguirse el desarrollo de esta actividad: <http://lavidaessueno.es/>

En esta línea se sitúan otras iniciativas como la sección web que el Proyecto BIESES dedica a «Recursos didácticos» (<https://www.bieses.net/recursos-di->

²³ Se trata de una edición que quiere aunar el rigor del trabajo filológico y el empleo de las nuevas herramientas que permiten enriquecer la lectura del texto y acercarlo a diferentes tipos de público: a estudiantes y profesores y, de manera general, a un público curioso y no necesariamente especializado: http://dicat.uv.es/te@doc/edicion/TraicionenAmistad_Zayas.html.

dacticos/) donde se publica material de divulgación creado por el proyecto en diferentes actividades como la Semana de la Ciencia, que se celebra anualmente en el mes de noviembre o para conmemorar el Día de las Escritoras, etc.

5.3. DIFUSIÓN DE LA LITERATURA ÁUREA EN EL MEDIO DIGITAL

En la línea que venimos comentando, son significativas y crecientes las páginas web o espacios virtuales que han surgido con la vocación de compartir un espacio digital de trabajo, herramientas, información académica y científica, de difusión, en definitiva, de la literatura áurea.

El Portal *Parnaseo, Servidor Web de Literatura Española*, dirigido por José Luis Canet y Marta Haro, aglutina gran cantidad de recursos digitales sobre la literatura medieval y del siglo de oro: ediciones digitales, revistas, bases de datos y recursos de investigación, sección de noticias sobre teatro áureo (*Ars Theatrica*, Siglos de Oro) enlaces, etc. (<https://parnaseo.uv.es/>). Contiene, además, una plataforma de Proyectos I+D+I sobre literatura medieval y de los Siglos de Oro (<http://parnaseo.uv.es/PlataformaIDi/PlataformaIDi.html>).

El entorno web de *La casa di Lope* (<https://www.casadilope.it>) es una traslación virtual de un espacio físico del Departamento di Studi Romanzi de la Universidad de La Sapienza en Roma, creado gracias a la actividad del profesor Stefano Arata, después continuada por Fausta Antonucci en la Universidad Roma Tre. Desde 2001 hasta la actualidad se ha transformado en un espacio web de

encuentro para los investigadores de teatro español de Siglo de Oro, cuya gestión científica está a cargo de Fausta Antonucci (Università Roma Tre), Marco Pre-sotto (Università di Bologna), Valle Ojeda (Università «Ca' Foscari» di Venezia) y Salomé Vuelta García (Università di Firenze). Ha renovado recientemente su web, que dispone de una base de datos bibliográfica sobre crítica y edición, con información permanentemente actualizada y noticias también muy al día sobre novedades editoriales y bibliográficas, congresos, proyectos, tesis, etc.



T dedidos Humanidades Digitales: <https://grisounav.wordpress.com/category/grupo-de-investigacion-siglo-de-oro-griso/humanidades-digitales/>; y el de Javier Espejo Su-rós, titulado «Filología Digital», publicado en la plataforma Hypotheses: <https://fildigital.hypotheses.org/>

Nos vamos a referir, en último lugar, a espacios web especializados, ya muy conocidos, que continúan haciendo una relevante labor de difusión de la cultura y el pat digitalización



es/inicio/inicio.do

- *The universal Short Title Catalogue*, que es una base de datos de libros publicados en Europa desde la invención de la imprenta hasta el siglo XVII: <https://www.ustc.ac.uk/>
- *Catalogue of Digital Scholarhip Editions* (Spanish, Modern Age): <https://v3.digitale-edition.de/>
- *Catalogue of Digital Editions* (Early Modern, Spain): <https://dig-ed-cat.acdh.oeaw.ac.at/>
- *Association for Hispanic Classical Theater*, especialmente su sección de «Obras digitalizadas», que pone a disposición del usuario textos descargables en pdf, que no son ediciones críticas, pero sí cuidadas por profesores e investigadores: <http://www.wordpress.comedias.org/play-texts/>
- *Centro de Estudios Cervantinos* de la Universidad de Alcalá: <http://cervantes.uah.es/inicio.htm>

6. BALANCE, LOGROS Y DESAFÍOS

Este panorama tiene como objetivo principal abrir áreas de reflexión que nos permitan hacer balance y detenernos en aspectos que necesitan ser repensados en la incorporación de herramientas y metodologías digitales a la investigación en literatura áurea, que es sin duda un camino abierto e imparable (Río Riande, 2018a).

En cuanto al balance, quizá la constatación más evidente es la necesidad de seguir trabajando. Estamos generando recursos en dos ámbitos principales: las fuentes bibliográficas, con su gestión a través de bases de datos, y la edición digital con bibliotecas de textos. Las principales necesidades que se han diagnosticado son: primero, la vinculación de datos a través de metabuscadores que integren estos repositorios en un recurso de búsqueda único; y, segundo, crear un nuevo paradigma digital en la aplicación de la ecdótica a la edición de textos. Estamos aún lejos de acceder a avances significativos en ecdótica digital y, del repaso realizado en estas páginas, se desprende un panorama en el que domina la edición en

XML modernizada, muchas de ellas haciendo uso del estándar TEI, que tienen como objetivo acercar los textos a lectores actuales y dar visibilidad a ese patrimonio literario no editado. Las bibliotecas de textos en XML son un recurso de conocimiento y acceso a los textos fundamental, aunque sigue pendiente la tarea de hacer accesible el código y compartir metodologías y herramientas entre los proyectos, en aras de la interoperabilidad. En cuanto a géneros literarios, las iniciativas dedicadas al teatro siguen siendo mayoritarias, pero hay propuestas también muy interesantes para poesía y prosa.

Son también significativas, aunque quizá poco representativas cuantitativamente, las líneas de investigación que incorporan a la metodología de análisis del texto literario herramientas y métodos computacionales. En ello destacan dos líneas: en primer lugar, la estilometría, en los proyectos señalados, que está incorporando nuevas formas de análisis a los corpus literarios para la revisión de hipótesis consolidadas y para la generación de nuevas preguntas sobre atribuciones autoriales, evolución de formas estéticas, etc.; y, en segundo término, sobresalen los análisis cuantitativos y visualizaciones, especialmente, las redes, que acuden a disciplinas como la sociología y a los grafos para generar visualizaciones que nos permitan mirar las relaciones entre los escritores y su entorno cultural desde nuevos parámetros.

La aplicación de las humanidades digitales a los estudios áureos está generando tendencias positivas, que podríamos calificar de logros, en nuestro campo de investigación, las cuales resumirse en los siguientes ítems.

Primero, la renovación metodológica, con novedosas respuestas a antiguos interrogantes o generando nuevas preguntas sobre corpus ya analizados o ampliados. Los datos digitales amplían enfoques que complementan el horizonte hermenéutico tradicional.

Segundo, el fomento de dinámicas de trabajo colaborativas e interdisciplinares, que nos animan a mirar nuestra disciplina desde nuevos parámetros conceptuales. El proyecto de edición digital, por ejemplo, con marcado TEI, requiere de un trabajo en equipo, que también necesita una infraestructura de entornos virtuales colaborativos, por ejemplo, el WIKI.²⁴

²⁴ Podemos mencionar, por ejemplo, el EVI-LINHd (*Entorno Virtual de Investigación*) del Laboratorio de Humanidades Digitales de la UNED, bajo el paraguas del consorcio CLARIN Center K, que es el primer entorno virtual de investigación para humanistas digitales que trabajan con materiales en español. La plataforma es gratuita y de libre acceso, donde los usuarios pueden crear y alojar sus proyectos digitales, guardar los metadatos del mismo, y publicar los resultados en la web: <https://linhd.uned.es/evilinhd-2/>

Y tercero, la accesibilidad a la cultura y textos del Siglo de Oro, con ediciones y estudios que se difunden en abierto, y que ponen a disposición de la comunidad investigadora y del usuario interesado materiales rigurosos y de contrastada calidad científica sobre el patrimonio literario áureo.

Todos los equipos, grupos o proyectos que emprenden investigaciones en HD aplicadas a la literatura áurea padecen y reconocen no pocas dificultades, que constituyen desafíos a resolver en el futuro. Apunto a continuación los que podemos diagnosticar como más apremiantes.

Falta una infraestructura académica que dé soporte a estas iniciativas. Son pocas las universidades que disponen de un Laboratorio de Humanidades Digitales, bajo la denominación que sea, que dé soporte y asesoría a los investigadores, a sus equipos y a sus proyectos. Para la consolidación de las *Digital Humanities* en España es necesaria la dotación de centros tecnológicos específicos para las humanidades y ciencias sociales. A nivel europeo, la iniciativa más interesante es la plataforma CLARIN (*Common Language Resources and Technologies*), un proyecto colaborativo a gran escala cuyo objetivo es integrar y potenciar el uso de las tecnologías en la investigación de Humanidades y Ciencias sociales. Ha creado una infraestructura global que integra los beneficios de la aplicación de los recursos digitales y los análisis computacionales a la explotación de datos textuales. Utiliza los recursos de la web semántica e integra en una interfaz instrumentos de análisis, herramientas, datos y otros servicios. Lamentablemente, España continúa sin formar parte de este consorcio europeo.

Es acuciante la necesidad de rentabilizar el desarrollo de herramientas entre grupos de investigación y proyectos que se puedan aplicar a objetivos similares de investigación.

También es notoria la necesidad de formación para un perfil de filólogos digitales (Revilla *et al.*, 2009), y no solo para los estudiantes, sino también para los investigadores consolidados. Como indica Canet (2014), las Humanidades digitales han avanzado mediante el autoaprendizaje, que ha sido motor, pero también es un lastre a medio plazo. Es imprescindible incorporar a al *currículum* de estudios universitarios las metodologías digitales como nueva forma de trabajar con los textos.

Es necesario proteger la propiedad intelectual de las publicaciones y recursos que generamos en el medio digital, mediante ISSN, ISBN, licencias *creative commons*, etc., así como crear mecanismos para su reconocimiento institucional como resultados de la actividad científica. La difusión de los procesos y resultados de investigación también se hace de forma progresiva y creciente en el medio

digital, lo que está conduciendo a nuevos tipos de formatos de publicación, que debemos explorar.²⁵

Aún no disponemos de soluciones para una infraestructura institucional que garantice la estabilidad, seguridad y preservación de los datos y recursos. Los datos digitales deben ser accesibles de forma libre, permanente y en forma estructurada, lo que requiere depósitos de información e interfaces técnicas adecuadas para garantizar un acceso e intercambio de datos sostenible. Hay servidores institucionales que generalmente custodian la información, pero no sabemos cómo se va preservar en el futuro, quién puede ocuparse de su mantenimiento y cómo va a financiarse.

Es también imperiosa la necesidad de explorar y fomentar el papel que las Humanidades Digitales pueden tener en la transferencia de conocimiento que generamos a la sociedad.

Esperamos, pues, que el panorama trazado en estas páginas sirva de estímulo para la investigación y la reflexión en los próximos años. El siguiente «Encuentro» de AISO retomará y ampliará las perspectivas sobre este campo de trabajo.

²⁵ Nos parece modélica al respecto la iniciativa de CERL's Collaboration Network, «Digital Humanities Working Group»: <https://www.cerl.org/collaboration/work/digitalhumanities/main>.

7. LISTADO DE REFERENCIAS (2018-2020):

WEBGRAFÍA Y BIBLIOGRAFÍA

7.1. HERRAMIENTAS Y RECURSOS DIGITALES

7.1.1. Bases de datos

- ARACNE*, Metabusador de la Red de Humanidades Digitales y Letras Hispánicas: <https://www.red-aracne.es/busqueda/resultados.htm>
- Archivo Digital del Romancero*: <http://fundacionramonmenendezpidal.org/archivodigital/index.php/users/login>
- ARTELOPE*, base de datos y argumentos sobre el teatro de Lope de Vega: <http://artelope.uv.es/basededatos/index.php>
- ASODAT. Asociar los datos: Bases de datos integradas del Teatro Clásico Español*: <http://asodat.uv.es/>
- BIDISO. Biblioteca Digital Siglo de Oro*: <http://www.bidiso.es/>
- BIESES. Bibliografía de escritoras españolas*, <http://www.bieses.net/que-es-bieses/>
- Calderón Digital*. Base de datos, argumentos y motivos del teatro de Calderón (<http://calderondigital.unibo.it/>)
- CATCOM. Base de datos de comedias mencionadas en la documentación teatral (1540-1700)*: <http://catcom.uv.es>
- CIBeLES*, Catálogo de Investigación Bibliográfica en Literatura española de Entre Siglos (xvii-xviii): <http://cibeles.edel.univ-poitiers.fr/acerca>
- Clarisel*: <http://grupoclarisel.unizar.es/>
- CLEMIT, Censuras y licencias en manuscritos e impresos teatrales*: <http://buscador.clemit.es/buscador.php>
- Comedias sueltas USA*: <https://comediassueltasusa.org/>
- Dialogyca BDDH. Biblioteca Digital de Diálogo Hispánico*: <http://www.dialogycabddh.es/>
- Digital Música Poética*. Base de datos integrada del Teatro Clásico Español: <http://digitalmp.uv.es>
- Eros y Logos*: <https://www.erosylogos.com/>
- IdT (Ideas del Teatro)*: <http://idt.huma-num.fr/>
- Manos*. Base de datos de manuscritos teatrales, <http://manos.net>
- PHEBO: Poesía Hispánica en el Bajo Barroco*, <http://www.uco.es/phebo/es>
- PhiloBiblon*: <http://vm136.lib.berkeley.edu/BANC/philobiblon/index.html>
- Symbola. Divisas o empresas históricas (BIDISO)*: <http://www.bidiso.es/Symbola>
- TEATRERO.COM*. Crítica, análisis e investigación teatral del Instituto del Teatro de Madrid: <https://teatrero.com/>

7.1.2. Edición, bibliotecas y colecciones digitales

- ARTELOPE*, Biblioteca digital: <http://artelope.uv.es/bibliotecaDigital/>
- Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes*: <http://www.cervantesvirtual.com/>
- BIESES*, Biblioteca digital de paratextos: https://www.bieses.net/tabla_paratextos/

- Canon 60 Colección de comedias del teatro áureo*: http://www.cervantesvirtual.com/portales/teatro_clasico_espanol/canon_60_titulos/
- Clásicos Hispánicos*: <http://www.clasicoshispanicos.com/>
- Cervantes, Miguel de (2018): *La entretenida*, ed. John Oneill: <http://entretendida.outofthewings.org/index.html>
- Colección digital PROTEO*: <http://www.moretianos.com/>
- EMOTHE: Teatro europeo de los siglos xvi y xvii: <https://emothe.uv.es/biblioteca/index.php?>
- Gondomar Digital*. La colección teatral del conde de Gondomar: <http://gondomar.unibo.it/>
- Góngora, Luis de (2016): *Las soledades, edición, codificación y diseño gráfico* ed. Antonio Rojas Castro, <http://www.soleda-desediciondigital.com/texto.html>
- Mambrino Progetto*: <https://www.mambrino.it/es>
- Parnaseo*: <http://parnaseo.uv.es/ediciones-Textos.html>
- POLEMOS: edición de la polémica y obras de Góngora: <http://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/gongora/polemos>
- PROLOPE, Biblioteca virtual: http://prolope.uab.cat/obras/biblioteca_virtual_de_prolope.html
- Vega, Lope de (2014): *Mujeres y criados*, ed. Alejandro García Reidy, PROLOPE, Universidad Autónoma de Barcelona: http://prolope.uab.cat/archivo/biblio-grafia/mujeres_y_criados_edicion_en_li-neia_2014.html
- Vega, Lope de (2015): *La dama boba, edición crítica y archivo digital*, ed. Marco Presotto, Sònia Boadas, Eugenio Maggi y Aurèlia Pessarodona, PROLOPE, Barcelona, Alma Mater Studiorum-Università di Bologna, CRR-MM, Bologna, <http://damaboba.unibo.it/index.html>
- Zayas, María de (2014): *La traición en la amistad*, ed. Teresa Ferrer Valls, Alejandro García Reidy, et al., edición digital para iPad y Mac, <https://itunes.apple.com/book/la-trai-cion-en-la-amistad/id943375792?mt=11>
- Zayas, María de (2015): *La traición en la amistad*, ed. Teresa Ferrer Valls y GRUPO T@DOC, edición crítica multimedia, http://dicat.uv.es/te@doc/edicion/TraicionenAmistad_Zayas.html

7.1.3. Otros recursos digitales para la investigación en letras áureas_

- ADSO. Análisis distante del soneto castellano de los Siglos de Oro: <http://adso.gplsi.es/index.php/es/proyecto-adso/>
- BIESES, Bibliografía de Escritoras Españolas. Redes de sociabilidad: <https://www.bieses.net/las-autoras-y-sus-redes-de-sociabilidad/>
- Digital mapping of literature*: https://editio.github.io/mapping.literature/index.html#papers_and_dissemination
- ETSO: *Estilometría aplicada al Teatro del Siglo de Oro*: <http://etso.es/>
- Estilometría*: <https://www.estilometria.com/>
- Iberian Books*: <https://iberian.ucd.ie/index.php>
- Losada Palenzuela, José Luis (2020): *Digital mapping of literature*, <http://editio.github.io/mapping.literature>
- Ornamento*: <https://ornamento.ucd.ie/>
- POLEMOS y *Observatoire de la vie littéraire* (OBVIL): https://obvil.sorbonne-universite.fr/corpus/gongora/gongora_firmezasisabela
- The Preliminaires Project*: Geography, Networks, and Publication in the Spanish Golden Age: <http://www.cultureplex.ca/project/the-preliminaires-project-geography-networks-and-publication-in-the-spani>

sh-golden-age/
Verse Rhythm in Golden Age Spanish Poetry: Lope de Vega and Luis de Góngora's Romance: <https://libra.unine.ch/Projets/Par-institut/INSTITUTDELANGUESETLITTERATURESHISPANIKUES/25440>

7.1.4. Otras herramientas y plataformas

ARACNE. Red de Humanidades Digitales y Letras Hispánicas: <http://www.red-aracne.es/presentación>
Association for Hispanic Classical Theater: <http://www.wordpress.comedias.org/play-texts/http://www.wordpress.comedias.org/play-texts/>
Atlas de Humanidades Digitales y Ciencias Sociales: <https://estebanromero.com/>
Biblioteca Digital Hispánica de la BNE, <http://www.bne.es/es/Catalogos/BibliotecaDigitalHispánica/Inicio/index.html>
Biblioteca Virtual del Patrimonio Bibliográfico: <https://bvpb.mcu.es/es/inicio/inicio.do>
Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes: <http://www.cervantesvirtual.com/>
Blog del Grupo de Investigación Siglo de ORO (GRISO): [https://grisounav.wordpress.com/category/grupo-de-investigacion-siglo-de-oro-griso/humanidades-digitales/Catalogue of Digital Editions \(Early Modern, Spain\):](https://grisounav.wordpress.com/category/grupo-de-investigacion-siglo-de-oro-griso/humanidades-digitales/Catalogue%20of%20Digital%20Editions%20(Early%20Modern,%20Spain):) <https://dig-ed-cat.acdh.oeaw.ac.at/>
Catalogue of Digital Scholarip Editions (Spanish, Modern Age): <https://v3.digitale-edition.de/>
Casa di Lope: <http://www.casadilope.it>
CHARTA. Corpus Hispánico y Americano en la Red: Textos Antiguos, <http://www.corpuscharta.es/>
Centro de Estudios Cervantinos de la Universidad de Alcalá: <http://cervantes.uah.es/inicio.htm>

CLARIN Centro-K-Español: <http://clarin-es.org/>
EADH. The European Association for Digital Humanities: <https://eadh.org/>
eLITE-CM. Edición Literaria Electrónica, Universidad Complutense de Madrid: <https://www.ucm.es/edicionliterariaelectronica/>
ESTS. The European Society for Textual Scholarship: <https://textualscholarship.eu/>
Filología Digital: Blog de Javier Espejo Surós: <http://fildigital.hypotheses.org/>
iArtHis_Lab, Universidad de Málaga: <https://iarthislab.es/>
Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales de la Universidad de Salamanca. Web: <https://iemyrhd.usal.es/>
Laboratorio de Bases de Datos (LBD), Universidad de La Coruña: <https://lbd.udc.es>
LINHD. Laboratorio de Innovación en Humanidades Digitales: <http://linhd.uned.es>
MediaLab UGR. Laboratorio de Investigación en Cultura y Sociedad Digital, Universidad de Granada: <https://medialab.ugr.es/>
Parnaseo. Servidor Web de Literatura Española: <http://parnaseo.uv.es/PlataformaIDi/PlataformaIDi.html>
PRHLT RESEARCH CENTER. Pattern Recognition and Human Language Technology, Universitat Politècnica de València: <https://www.prhlt.upv.es/wp/es/>
Portal de Literatura Española e Hispanoamericana en Internet (LITESNET y LITHISPANET), Fundación Universitaria Española, Biblioteca Menéndez Pelayo: [http://www.fuesp.com/litnet/materias.php#Inicio%2FHISTORIA%20DE%20LA%20LITERATURA%20ESPA%C3%91OLA%2FSiglos%20de%20Oro%20\(XVI%20-%20XVII\)](http://www.fuesp.com/litnet/materias.php#Inicio%2FHISTORIA%20DE%20LA%20LITERATURA%20ESPA%C3%91OLA%2FSiglos%20de%20Oro%20(XVI%20-%20XVII))
READ. Recognition and Enrichment of Archival Documents: <https://read.transkri->

- bus.eu/
 TE@DOC. Grupo de Innovación Educativa (DICAT): <https://dicat.uv.es/te@doc/index.html>
 The universal Short Title Catalogue: <https://www.ustc.ac.uk/>
 TTHub: Text Technologies Hub. Recursos sobre tecnologías del texto y edición: <https://tthub.io/>.
 Zotero, Bibliografía en Humanidades Digitales: https://www.zotero.org/groups/197065/humanidades_digitales

7. 2. PUBLICACIONES

- Allés Torrent, Susanna (2016): «Criterios para la reseña de ediciones digitales académicas (EDA), versión 1.1», <https://www.i-d-e.de/publikationen/weitereschriften/criterios-version-1-1/>
- Allés Torrent, Susanna (2017): «Tiempos hay de acometer y tiempos de retirar»: literatura áurea y edición digital, *Studia Aurea: Revista de Literatura Española y Teoría Literaria del Renacimiento y Siglo de Oro*, 11, pp. 13-30.
- Allés Torrent, Susanna y Gimena del Río Riande (2020): «The Switchover: Teaching and Learning the Text Encoding Initiative in Spanish», *Journal of the Text Encoding Initiative*, n° 12, <https://doi.org/10.4000/jtei.2994>
- Álvarez Ramos, Eva y Blasco Pascual, Javier (eds.) (2018): *Humanidades Digitales. Retos, Recursos y Nuevas Propuestas*, Valladolid, Agilice Digital.
- Álvarez Ramos, Eva (coord.) (2019): *Humanidades digitales: una mirada desde la interdisciplinariedad*, Alemania, Peter Lang.
- Alvita, Roberta (2019): «No hay reino como el de Dios y los mártires de Madrid», *Arte nuevo. Revista de estudios áureos*, 6, pp. 90-109, <http://www.artenuevorevista.com/index.php/arte-nuevo/article/view/89/69>
- Alvite, M^a Luisa y Nieves Pena Sueiro (2020): «Colecciones digitales patrimoniales especializadas. Estudio de la Red Aracne», en Jesús Tramullas Saz, Piedad Garrido Pícazo, Gonzalo Marco Cuenca (eds.), *Actas del IV Congreso ISKO España-Portugal*, pp. 185-195, <http://eprints.rclis.org/38563/>
- Antonucci, Fausta (2018): «El panorama de los sitios web dedicados al teatro áureo, desde la experiencia de *La casa di Lope*», *Cuadernos AISPI*, 11, pp. 47-62, <https://www.ledijournals.com/ojs/index.php/cuadernos/article/view/1427/1342>
- Antonucci Fausta (2018b): «Una nueva herramienta para el estudio del teatro clásico español: *Calderón Digital. Base de datos, argumentos y motivos del teatro de Calderón*», *Bulletin of the Comediantes*, 70: 1, pp. 79-95.
- Antonucci, Fausta (2019a): «La articulación espaciotemporal de las secuencias dramáticas en el teatro de Calderón y la realización de la Base de Datos *Calderón Digital*: algunos casos de estudio», *Studia Aurea*, 13, pp. 319-332, <https://studiaaurea.com/article/view/v13-antonucci/342-pdf-es>
- Antonucci, Fausta (2019b): «Proyecto de investigación “El teatro español (1570-1700) y Europa: estudio, edición de textos y nuevas herramientas digitales” (convocatoria PRIN 2015)», en Veronica Orazi, Federica Cappelli, Iole Scamuzzi y Barbara Greco (eds.), *Trayectorias literarias hispánicas: tradición, innovación y nuevos paradigmas*, Roma, AISPI Edizioni, pp. 125-134, <https://cvc.cervantes.es/literatura/aispi/>

- pdf/bib_05/05_125.pdf.
- Asensio Jiménez, Nicolás y Sánchez Bellido, Sara (2016): «El Archivo Digital del Romancero: Omeka aplicado a la preservación y el análisis de la poesía tradicional», *Cuadernos de Investigación Filológica*, 42, pp. 129-144, <https://doi.org/10.18172/cif.2972>.
- Badía Herrera, Josefa (2020): «La visualización de datos en el teatro clásico. La colección Gondomar como campo de ensayo», *Anuario Lope de Vega. Texto, literatura, cultura*, xxvi, pp. 15-47, <https://doi.org/10.5565/rev/anuariolopedevega.373>
- Baranda Leturio, Nieves, M^a Carmen Marín Pina, María D. Martos Pérez, Paloma Centenera Centenera, Patricia García Sánchez (2019): «BIESES. Escritoras de la Edad Moderna, desde la bibliografía a las redes», en M^a Leticia Sánchez Hernández (coord.), *Mujeres en la Corte de los Austrias: una red social, cultural, religiosa y política*, Madrid, Polifemo, pp. 55-82.
- Bazzaco, Stefano (2018): «El Progetto Mambrino y las tecnologías OCR: estado de la cuestión», *Historias Fingidas* 6, pp. 257-272, <https://historiasfingidas.dlcs.univr.it/article/view/89/135>
- Blanco, Mercedes (2018a): «Présentation», *Nouvelles méthodes pour la «nouvelle poésie»: Góngora et les humanités numériques*, e-Spania, 29, <http://journals.openedition.org/e-spania/27447>; DOI : <https://doi.org/10.4000/e-spania.27447>
- Blanco, Mercedes (coord.) (2018): *Nouvelles méthodes pour la «nouvelle poésie»: Góngora et les humanités numériques*, e-Spania, 29, <http://journals.openedition.org/e-spania/27447>; DOI : <https://doi.org/10.4000/e-spania.27447>¹
- Bognolo, Anna y Stefano Bazzaco (2019): «Tra Spagna e Italia: per un'edizione digitale del Progetto Mambrino», *eHumanista*, 16, pp. 20-36, <https://www.ehumanista.ucsb.edu/sites/default/files/sitefiles/ivitra/volume16/3.%20Bognolo.pdf>.
- Brisaboa, Nieves R., Nieves Pena y Ángeles Saavedra (2019): «Sagrario López Poza, humanista digital», en Nieves Pena y Carlota C. Fernández (eds.), *Festina lente. Augusta empresa correr a espacio: studia in honorem Sagrario López Poza*, Coruña, Universidade da Coruña, pp. 33-42.
- Boadas, Sonia (ed.) (2017): *Presente y futuro de la literatura áurea en las Humanidades Digitales*, *Studia aurea*, 11.²

Góngora»; Aude Plagnard e Hector Ruiz, «Polemos2nodes/polemos2edges : première lecture de la polémique gongorine par l'analyse de réseau»; François-Xavier Guerry, «Góngora et ses premiers biographes: une analyse comparative moyennant des outils numériques»; Marie-Églantine Lescasse, «L'emploi du concept de propriété dans la polémique gongorine»; François-Xavier Guerry, «Góngora et ses premiers biographes: une analyse comparative moyennant des outils numériques»; Mercedes Blanco, «Sor Juana Inés et le programme Phœbus : tester sur le gongorisme un logiciel d'exploration de l'intertextualité».

² Destacamos los siguientes estudios: Susanna Alles, «“Tiempos hay de acometer y tiempos de retirar”: literatura áurea y edición digital»; Marc Sogues, Pep Valsalobre, «Poesía catalana digital: la edición crítica electrónica de la obra de Francesc Fontanella»; Fátima Díez Platas, «Desde la imagen: la “Biblioteca Digital Ovidiana” como instrumento de estudio e investigación iconográfica del libro ilustrado»; Nieves Pena Sueiro, «El portal BISO: pasado, presente y futuro inmediato. Un ejemplo de evolución en aplicaciones de las HD»; Sagrario López Poza, «La base de datos “Symbola” de divisas o empresas his-

¹ Véanse los trabajos de Antonio Rojas Castro, «¿Cuántos “Góngoras” podemos leer? Un análisis contrastivo de la poesía de Luis de

- Bravo Ramón, F. Javier (2017): «Wikivantes: ¿Un proyecto de Humanidades Digitales?», *Revista de Humanidades Digitales*, n.º. 1, pp. 193-206.
- Burgos Segarra, Gemma (2019): «Mas yo ¿por qué he de mirar al suelo?». *La mujer como agente en la comedia de Lope de Vega. Edición y estudio de La discreta enamorada*, Tesis Doctoral, Valencia, Universidad de Valencia.
- Calvo Tello, José, Ulrike H. Krahmer y Christof Schöch (2018): «Textbox: análisis del léxico mediante corpus literarios», en Dolores Corbella, Alejandro Fajardo y Jutta Langenbacher-Liebgott (eds.), *Historia del léxico español y Humanidades digitales*, Berlín, Peter Lang, pp. 223-251.
- Canet Vallés, José Luis (2014): «Reflexiones sobre las humanidades digitales», en Sagrario López Poza y Nieves Pena Sueiro (eds.), *Humanidades Digitales: desafíos, logros y perspectivas de futuro*, Janus, Anexo 1, pp. 11-20, <https://www.janusdigital.es/anexo.htm?id=5>
- Cayuela, Anne y Christophe Couderc (2018): «El proyecto IDT (Ideas del teatro) sobre paratextos teatrales europeos (Francia, Italia, España, siglos XVI y XVII)», *Cuadernos AISPI*, 11, pp. 63-76, <https://doi.org/10.14672/0.2018.1428>
- Cerezo Soler, Juan y José Calvo Tello (2019): «Autoría y estilo. Una atribución cervantina desde las humanidades digitales. El caso de *La conquista de Jerusalén*», *Anales cervantinos*, 51, pp. 231-250.
- Cassol, Alessandro y Sònia Boadas (eds.) (2018): *Arte novísimo de estudiar comedias: las Humanidades Digitales y el teatro áureo*, tóricas. Planteamiento y diseño conceptual»; Antonio Rojas Castro, «Luis de Góngora y la fábula mitológica del Siglo de Oro: clasificación de textos y análisis léxico con métodos informáticos».
- Cuadernos AISPI: Estudios de lenguas y literaturas hispánicas*, 11.³
- Cárdenas Luna, Rocío (2019): *Representación plástica del escritor (1648-1778). Repertorio y estudios*, Tesis Doctoral, Córdoba, Universidad de Córdoba.
- Collantes Sánchez, Carlos M. (2016): *Imprenta y prácticas poéticas en la sociedad cordobesa del bajo barroco (1650-1750)*, Tesis Doctoral, Córdoba, Universidad de Córdoba.
- Collantes Sánchez, Carlos M. (2019): «Redes de sociabilidad literaria en torno a Enrique Vaca de Alfaro», *Arte Nuevo*, 6, pp. 270-299.
- Demattè, Claudia (2019): «Una nueva comedia en colaboración entre ¿Calderón?, Rojas Zorrilla y Montalbán: “Empezar a ser amigos” a la luz del análisis estilométrico», *Rilce. Revista de Filología Hispánica*, 35, 3, <https://doi.org/10.15581/008.35.3.852-74>
- Ehrlicher, Hanno, J. Lehmann Jörg, Nils Reiter y Marcus Willand (2020): «La poética dramática desde una perspectiva cuantita-

³ Destacamos los siguientes artículos: Szilvia Szmuk, y Agnew Michael, «Hacia un catálogo colectivo digital de comedias sueltas en bibliotecas académicas norteamericanas: una nueva herramienta de investigación para el teatro clásico español», pp. 77-94; José Camoes y José Pedro Sousa, «Arte nuevo de editar comedias en este tiempo digital», pp. 15-30; Daniel Fernández Rodríguez, «El número de personajes y las unidades de tiempo y lugar en el sistema de géneros teatrales de Lope de Vega: el caso de la comedia bizantina», pp. 95-114; Teresa Ferrer Valls, «Hacia un sistema integrado de bases de datos sobre teatro clásico español y práctica escénica: el proyecto coordinado ASODAT», pp. 115-130; y Celio Hernández, Verónica Romero, Joan Andreu Sánchez, Alejandro H. Hoselli Rossi, y Enrique Vidal, «Indexación y reconocimiento automático de texto manuscrito», pp. 131-146.

- tiva: la obra de Calderón de la Barca», *Revista De Humanidades Digitales*, 5, <https://doi.org/10.5944/rhd.vol.5.2020.27716>
- García-Reidy, Alejandro (2019): «La presencia escénica de Andrés de Claramonte en el Siglo de Oro a partir de las bases de datos Manos y CATCOM», *Bulletin of the Comediantes*, vol. 71, 1, pp. 135-154, doi:10.1353/boc.2019.0009.
- García-Reidy, Alejandro (2019b): «Deconstructing the Authorship of *Siempre ayuda la verdad*: A Play by Lope de Vega?», *Neophilologus*, 103, pp. 493-510.
- García-Reidy, Alejandro y Arturo López Martínez, (eds.) (2020): *Las letras del siglo XVII: archivos, intertextualidades y herramientas digitales*, Universidad de Salamanca, Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas y de Humanidades Digitales, IEMYRhd⁴.
- Hernández Lorenzo, Laura (2019): «Fernando de Herrera y la autoría de *Versos*: un primer acercamiento al drama textual desde la Estilometría», *Romanische Studien*, jun, pp. 75-90, <http://www.romanischestudien.de/index.php/rst/article/view/598/1303>
- Hernández Lorenzo, Laura (2019b): «Poesía áurea, estilometría y fiabilidad: métodos supervisados de atribución de autoría atendiendo al tamaño de las muestras», *Caracteres. Estudios culturales y críticos de la esfera digital*, 8.1, pp. 189-228, <http://revistacaracteres.net/wp-content/uploads/2019/06/Caracteresvol8n1mayo2019-estilometria.pdf>.
- Hernández Lorenzo, Laura (2020a): «Humanidades Digitales y Literatura española: 50 años de repaso histórico y panorámica de proyectos representativos», *Janus*, 9, <https://www.janusdigital.es/articulo.htm?id=154>
- Hernández Lorenzo, Laura (2020b). *Los textos poéticos de Fernando de Herrera: aproximaciones desde la estilística de Corpus y la Estilometría*, Tesis Doctoral, Sevilla, Universidad de Sevilla.
- Hidalgo Pérez, Montse y Olivia L. Bueno (2020): «Networking' en el Siglo de Oro: así se tejían las redes de colaboración entre dramaturgos», *El País*, 28/04/2020, https://retina.elpais.com/retina/2020/04/28/tendencias/1588103422_437359.html
- Kroll, Simon (2017): «Calderón como poeta. Sobre el uso de las humanidades digitales para el estudio métrico», en Rebeca Lázaro Niso (coord.), *Corpus y bases de datos para la investigación en literatura*, Logroño, Fundación San Millán de la Cogolla, pp. 65-75.
- Llamas Martínez, Jacobo (2019): *El ritmo acental en treinta y tres romances de juventud atribuidos a Lope de Vega*, Tesis Doctoral, Suiza, Universidad de Neuchâtel.
- Losada Palenzuela, José Luis (2019a): «Mapeado digital de lugares en la novela bizantina española», *Artnodes. Journal on art, science and technology*, 23, pp. 72-78, <http://doi.org/10.7238/a.v0i23.3222>

⁴ Componen este colectivo los siguientes trabajos: Aroa Algaba Granero, «El Quijote títerero: dos puestas en escena de títeres en el siglo XXI», pp. 39-56; Mercedes de los Reyes Peña, «Las Humanidades Digitales al servicio del teatro áureo como espectáculo. Estado de la cuestión», pp. 11-38; José Javier Rodríguez Rodríguez, «El desentierro del Conde de Orgaz en la comedia *Del rey abajo, ninguno*», pp. 187-206; Paloma Díaz Mas y María Sánchez Pérez, «El léxico del Quijote judeoespañol: estrategias de adaptación», pp. 57-79; Juan Antonio Jimeno Rodríguez, «Fecundo y Facundo: Lope de Vega en las dos versiones de la *Agudeza* de Baltasar Gracián», pp. 107-126; Riva Evstifeeva, «Para un mapa georeferenciado de las traducciones del *Oráculo manual y arte de prudencia* (1647) de B. Gracián: algunas reflexiones metodológicas», pp. 97-105.

- Losada Palenzuela, José Luis (2019b): «Centro y periferia en la novela helenizante española. Exploración de lugares literarios con redes espaciales», *Historias Fingidas*, 7, pp. 295-312, <http://dx.doi.org/10.13136/2284-2667/144>.
- López Poza, Sagrario (2017): «La base de datos “Symbola” de divisas o empresas históricas. Planteamiento y diseño conceptual», *Studia Aurea*, 11, pp. 93-109, <http://studiaaurea.com/article/view/v11-lopez>.
- López Poza, Sagrario (2018a): «Divisas, empresas, invenciones. Historia, Arte y Literatura en la base de datos Symbola», en Eva Álvarez Ramos, y Javier Blasco Pascual (eds.), *Humanidades Digitales: Retos, Recursos y Nuevas Propuestas*, Valladolid: Agilice Digital, pp. 19-21.
- López Poza, Sagrario (2018b): «Algunas reflexiones sobre los humanistas digitales en España», en *Humanidades Digitales Hispánicas*, sección “Contribuciones”, <http://humanidadesdigitaleshispanicas.es/contribuciones/algunas-reflexiones-sobre-los-humanistas-digitales-en-espana/>
- López Poza, Sagrario (2019a): «Symbola. Divisas o empresas históricas», *Historias Fingidas*, 7, pp. 449-461, <http://dx.doi.org/10.13136/2284-2667/136>.
- López Poza, Sagrario, (2019b): «Humanistas y Humanidades digitales. Trayectoria y proyección en la Filología Española», en Aurora Egido, José Enrique Laplana y Luis Sánchez Laílla (eds.), *Humanidades y Humanismo. Homenaje a M^a Pilar Cuartero*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, pp. 125-159.
- López Poza, Sagrario y Ángeles Saavedra Places (2018): «Symbola: divisas históricas (emblemática personal) en la Europa medieval y moderna. Diseño e implementación de la base de datos y la interfaz de consulta», en Nuria Rodríguez-Ortega (coord.), *Humanidades digitales: sociedades, políticas, saberes II*, *Artnodes*. 23, pp. 49-61, <http://doi.org/10.7238/a.v0i23.3216>
- Marín Pina, M^a Carmen (2019): «Las redes en la representación autorial de Ana Francisca Abarca de Bolea (1602-1686)», *Bulletin Hispanique*, 121/2, pp. 613-628.
- Martos Pérez, María D. (2019): «Categorías interpretativas, marcado textual y codificación XML-TEI para el estudio de los paratextos de escritoras españolas en la edad moderna (BIESES)», *Janus*, 8, <https://www.janusdigital.es/articulo.htm?id=129>
- Martínez Cantón, Clara I. y Pablo Ruiz (2019): «La evaluación de herramientas como modo de aprendizaje e introducción de las Humanidades Digitales en el aula universitaria. La experiencia docente *Poesía distante*», *Didáctica. Lengua y literatura*, N^o 31, pp. 171-190.
- Martínez-Carroy Elena y Alejandra Ulla-Lorenzo (2019): «Redes de colaboración entre dramaturgos en el teatro español del Siglo de Oro: nuevas perspectivas digitales»⁵, *Rilce*, 35.3, pp. 896-917, <https://doi.org/10.15581/008.35.3.896-917>
- Navarro Colorado, Borja (2016): «Hacia un análisis distante del endecasílabo áureo: patrones métricos, frecuencias y evolución histórica», *Rhythmica: revista española de métrica comparada*, N^o. 14, pp. 89-118.
- Navarro Colorado, Borja, María Ribes Lafoz, María, Noelia Sánchez, Ángel L. Prieto de Paula y Francisco Chico Rico (2017): *Guía de anotación métrica*, Proyecto ADSO, <https://github.com/bncolorado/CorpusSonetosSigloDeOro/blob/master/GuiaAnotacionMetrica.pdf>.
- Neri, Stefano (2019): «Proyecto Mambrino», *Historias Fingidas*, n. 7, pp. 443-448, <http://dx.doi.org/10.13136/2284-2667/144>

⁵ Este trabajo ha obtenido el Premio HDH 2020 en la categoría de «Mejor artículo científico publicado en 2019».

- [tps://historiasfingidas.dlss.univr.it/article/view/152/pdf](https://historiasfingidas.dlss.univr.it/article/view/152/pdf).
- Pena Sueiro, Nieves y Ángeles Saavedra Places (2019): «Aracne. Red de Humanidades Digitales y Letras Hispánicas», *Historias Fingidas*, 7, pp. 409-214, <http://dx.doi.org/10.13136/2284-2667/149>
- Pezzi, Sara y Hector Ruiz (2017): «Editar a Góngora con instrumentos digitales: bases metodológicas y perspectivas teóricas para un hipertexto de la polémica gongorina», *Revista de Humanidades Digitales*, 1, <https://doi.org/10.5944/rhd.vol.1.2017.16682>
- Priani Saisó, Ernesto (2015): «El texto digital y la disyuntiva de las humanidades digitales», *Palabra Clave: Ejemplar dedicado a: Ecología de los medios*, Vol. 18, N°. 4, pp. 1215-1234, DOI: 10.5294/pacla.2015.18.4.11
- Presotto, Marco (2018): «La edición crítica digital del Teatro del Siglo de Oro», *Cuadernos AISPI*, 11, pp. 31- 46, <https://www.ledijournals.com/ojs/index.php/cuadernos/article/view/1426/1341>
- Trujillo, José Ramón (2018): «Humanidades digitales y literatura artúrica. Estado de la cuestión y repertorios documentales», en Gaetano Lalomia, Daniela Santonocito (coords.), *Literatura medieval (Hispanica): nuevos enfoques metodológicos y críticos*, Logroño, San Millán de la Cogolla, pp. 429-448.
- Revilla, Eva, Marta Villegas Montserrat, Carla Parra Escartín, Núria Bel Rafecas (2009): «El proyecto CLARIN: una infraestructura de investigación científica para las Humanidades y las Ciencias Sociales», en Pascual Cantos Gómez y Aquilino Sánchez Pérez (eds.), *A survey of corpus-based research*, Murcia: Asociación Española de Lingüística del Corpus, pp. 691-701, <https://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=561698>
- Río Riande María Gimena del (2018a): «En un futuro muy cercano las Humanidades serán Humanidades Digitales o no serán nada. Entrevista a José Manuel Lucía Megías», *Olivar: revista de literatura y cultura españolas*, Año 18, N°. 28, <https://doi.org/10.24215/18524478e041>
- Rojas Castro, Antonio (2017), «La edición crítica digital y la codificación TEI. Preliminares para una nueva edición de las Soledades de Luis de Góngora», *Revista de Humanidades Digitales*, I, <https://doi.org/10.5944/rhd.vol.1.2017.16379>
- Szmuk-Tanenbaum, Szilvia y Michael Agnew (2018): «Hacia un catálogo colectivo digital de comedias sueltas en bibliotecas académicas norteamericanas: una nueva herramienta de investigación para el teatro clásico español», *Cuadernos AISPI*, vol. 11, pp. 77-94, <https://doi.org/10.14672/0.2018.1429>
- Toscano, Maurizio, et al., (2020): «Evolución y escenario actual de las Humanidades Digitales en España», en *Digital Humanities 2020 Conference*, <http://dx.doi.org/10.17613/667h-ha62>
- Valdés Gázquez, Ramón (coord.) (2014): *Edición digital y edición crítica, Anuario Lope de Vega*, vol. 20, <https://revistes.uab.cat/anuariolopedevega/issue/view/v20>